

UNITED NATIONS/NATIONS UNIES



**OFFICIAL RECORDS OF THE EIGHTH SESSION
OF THE TRUSTEESHIP COUNCIL**

30 JANUARY-16 MARCH 1951

RESOLUTIONS

30 JANVIER-16 MARS 1951

**DOCUMENTS OFFICIELS DE LA HUITIEME SESSION
DU CONSEIL DE TUTELLE**

SUPPLEMENT No. 1

NEW YORK

SALES AGENTS FOR UNITED NATIONS PUBLICATIONS

ARGENTINA

Editorial Sudamericano S.A., Calle Alsina 500, Buenos Aires.

AUSTRALIA

H. A. Goddard (Pty.), Ltd., 255a George Street, Sydney, N.S.W.

BELGIUM

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles.
W. H. Smith & Son
71-75 Boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

BOLIVIA

Librería Científica y Literaria, Avenida 16 de Julio 216, Casilla 972, La Paz.

BRAZIL

Livraria Agir, Rua Mexico 98-B, Caixa Postal 3291, Rio de Janeiro.

CANADA

The Ryerson Press, 299 Queen Street West, Toronto.

CEYLON

The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., Lake House, Colombo.

CHILE

Librería Ivens, Calle Moneda 822, Santiago.

CHINA

The Commercial Press, Ltd., 211 Honan Road, Shanghai.

COLOMBIA

Librería Latina Ltda., Apartado Aéreo 4011, Bogotá.

COSTA RICA

Trejos Hermanos, Apartado 1913, San José.

CUBA

La Casa Belga, René de Smedt, O'Reilly 455, La Habana.

CZECHOSLOVAKIA

F. Topic, Národní Trida 9, Praha 1.

DENMARK

Einar Munksgaard, Nørregade 6, København.

DOMINICAN REPUBLIC

Librería Dominicana, Calle Mercedes No. 49, Apartado 656, Ciudad Trujillo.

ECUADOR

Muñoz Hermanos y Cía., Plaza del Teatro, Quito.

EGYPT

Librairie "La Renaissance d'Égypte," 9 SH. Adly Pasha, Cairo.

ETHIOPIA

Agence Ethiopienne de Publicité, Box 8, Addis-Abeba.

FINLAND

Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

FRANCE

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

GREECE

"Eleftheroudakis," Librairie Internationale, Place de la Constitution, Athènes.

GUATEMALA

Goubaud & Cía. Ltda., 5a. Sur No. 6 y 9a. C.P., Guatemala.

HAITI

Max Bouchereau, Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

ICELAND

Bokaverzlun Stofusar Eymundssonar Austurstreti 16, Reykjavik.

INDIA

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi.

INDONESIA

Jajasan Pembangunan, Gunung Sahari 84, Jakarta.

IRAQ

Mackenzie's Bookshop, Booksellers and Stationers, Baghdad.

IRELAND

Hibernian General Agency Ltd., Commercial Buildings, Dame Street, Dublin.

ISRAEL

Leo Blumstein, P.O.B. 4154
35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ITALY

Collibri S.A., Via Chiossetto 14, Milano.

LEBANON

Librairie universelle, Beyrouth.

LUXEMBOURG

Librairie J. Schummer, Place Guillaume, Luxembourg.

NETHERLANDS

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

NEW ZEALAND

United Nations Association of New Zealand, G.P.O. 1011, Wellington.

NORWAY

Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustgt. 7A, Oslo.

PAKISTAN

Thomas & Thomas, Fort Manson, Frere Road, Karachi.

PERU

Librería Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.

PHILIPPINES

D. P. Pérez Co., 132 Riverside, San Juan, Rizal.

PORTUGAL

Livraria Rodrigues 186, Rua Aurea, 188 Lisboa.

SWEDEN

C. E. Fritze's Kungl. Hofbokhandel A-B Fredsgatan 2, Stockholm.

SWITZERLAND

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.
Buchhandlung Hans Rauhhardt
Kirchgasse, 17, Zurich 1.

SYRIA

Librairie Universelle, Damas.

THAILAND

Pramuan Mit Ltd., 333 Charoen Krung Road, Bangkok.

TURKEY

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

UNION OF SOUTH AFRICA

Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd.
P.O. Box 724, Pretoria.

UNITED KINGDOM

H.M. Stationery Office, P. O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops at London, Belfast, Birmingham, Bristol, Cardiff, Edinburgh, and Manchester).

UNITED STATES OF AMERICA

International Documents Service, Columbia University Press, 2960 Broadway, New York 27, New York.

URUGUAY

Oficina de Representación de Editoriales, Prof. Héctor D'Elia, Av. 18 de Julio 1338 Esc. 1, Montevideo.

VENEZUELA

Escritorio Pérez Machado, Conde a Piñango 11, Caracas.

YUGOSLAVIA

Drzavno Produzeca Jugoslovenska Knjige, Marsala Tita 23-11, Beograd.

United Nations publications can further be obtained from the following booksellers:

IN AUSTRIA

B. Wüherstorff
Waagplatz, 4
SALZBURG.

IN GERMANY

Buchhandlung Ewert & Meurer
Hauptstrasse, 101
BERLIN — Schönberg.

IN GERMANY (continued)

W. E. Saarbach
Frankenstrasse, 14
KOELN — Junkerodorf.

Alexander Horn
Spiegelgasse, 9
WIESBADEN.

IN JAPAN

Moruzen Company, Ltd.,
6 Tori-Nichome Nihonbashi
TOKYO Central.

IN SPAIN

Organización Técnica de
Publicidad y Ediciones
Sainz de Baranda 24 — MADRID.

IN SPAIN (continued)

Librería Bosch
11 Ronda Universidad
BARCELONA.

Orders and inquiries from countries where sales agents have not yet been appointed may be sent to: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland. (51E14)

Printed in Canada

Price in the United States: 40 cents 51-90958—June 1951—3,500

UNITED NATIONS/NATIONS UNIES



**OFFICIAL RECORDS OF THE EIGHTH SESSION
OF THE TRUSTEESHIP COUNCIL**

30 JANUARY-16 MARCH 1951

RESOLUTIONS

30 JANVIER-16 MARS 1951

**DOCUMENTS OFFICIELS DE LA HUITIEME SESSION
DU CONSEIL DE TUTELLE**

SUPPLEMENT No. 1

NEW YORK

NOTE

The text of resolutions adopted by the General Assembly, the Economic and Social Council and the Trusteeship Council to which reference is made in the present volume can be found in the printed volumes of resolutions published separately for each session or part of a session of each of these organs.

The arabic and roman numerals identifying each resolution indicate, respectively, the position of the resolution as grouped in its series and the number of the session at which it was adopted.

*
* * *

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Le texte des résolutions adoptées soit par l'Assemblée générale, soit par le Conseil économique et social, soit par le Conseil de tutelle, y compris celles qui sont mentionnées dans le présent volume, se trouve dans les volumes imprimés de résolutions, chaque volume contenant les résolutions adoptées par l'un de ces organes au cours de l'une de ses sessions, ou parties de session.

Toute résolution est désignée par un indice composé d'un numéro en chiffres arabes suivi d'un numéro en chiffres romains indiquant respectivement la place de cette résolution dans la série à laquelle elle appartient et la session au cours de laquelle elle a été adoptée.

*
* * *

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules suivies de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

T/896

26 April 1951

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>
302 (VIII). Reports of the United Nations Visiting Mission to Trust Territories in the Pacific [T/894] (342nd meeting, 15 March 1951)	1
303 (VIII). Reports of the United Nations Visiting Mission to Trust Territories in the Pacific: printing of the reports [T/895] (345th meeting, 16 March 1951)	2
304 (VIII). Revision of the Provisional Questionnaire [T/854] (330th meeting, 26 February 1951)	2
305 (VIII). Terms of reference of the Committee on Rural Economic Development of the Trust Territories [T/833] (318th meeting, 2 February 1951)	2
306 (VIII). The Ewe problem [T/864] (339th meeting, 9 March 1951)	3
307 (VIII). Development of a 20-year programme for achieving peace through the United Nations [T/853] (330th meeting, 26 February 1951)	4
308 (VIII). Recognition by the United Nations of the representation of a Member State [T/838] (319th meeting, 5 February 1951)	5
309 (VIII). Transmission of the Provisional Questionnaire to the Administering Authority for the Trust Territory of Somaliland [T/831] (316th meeting, 31 January 1951)	5
310 (VIII). Question of the full participation of Italy in the work of the Trusteeship Council [T/848] (329th meeting, 23 February 1951)	5
311 (VIII). Provision of information concerning the United Nations to the peoples of Trust Territories [T/836] (320th meeting, 7 February 1951)	6
312 (VIII). Petition from the Chinese Association in Samoa (T/Pét.1/3) concerning Western Samoa [T/855] (333rd meeting, 1 March 1951)	6
313 (VIII). Petition from the Commissioner and the Elected Village Council of Luta (T/Pét.10/1) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands [T/865] (341st meeting, 13 March 1951)	8
314 (VIII). Petition from the Palau Congress and the Palau Council on behalf of the People	

<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
302 (VIII). Rapports de la Mission de visite des Nations Unies dans les Territoires sous tutelle du Pacifique [T/894] (342ème séance, 15 mars 1951)	1
303 (VIII). Rapports de la Mission de visite des Nations Unies dans les Territoires sous tutelle du Pacifique: impression des rapports [T/895] (345ème séance, 16 mars 1951)	2
304 (VIII). Revision du Questionnaire provisoire [T/854] (330ème séance, 26 février 1951)	2
305 (VIII). Mandat du Comité du développement économique rural dans les Territoires sous tutelle [T/833] (318ème séance, 2 février 1951)	2
306 (VIII). Question des Ewés [T/864] (339ème séance, 9 mars 1951)	3
307 (VIII). Développement d'un programme de vingt ans destiné à assurer la paix par l'action des Nations Unies [T/853] (330ème séance, 26 février 1951)	4
308 (VIII). Reconnaissance par l'Organisation des Nations Unies de la représentation d'un Etat Membre [T/838] (319ème séance, 5 février 1951)	5
309 (VIII). Transmission du Questionnaire provisoire à l'Autorité chargée de l'administration du Territoire sous tutelle de la Somalie [T/831] (316ème séance, 31 janvier 1951)	5
310 (VIII). Question de la participation pleine et entière de l'Italie aux travaux du Conseil de tutelle [T/848] (329ème séance, 23 février 1951)	5
311 (VIII). Renseignements concernant l'Organisation des Nations Unies à porter à la connaissance des populations des Territoires sous tutelle [T/836] (320ème séance, 7 février 1951)	6
312 (VIII). Pétition de la <i>Chinese Association in Samoa</i> (T/Pét.1/3) concernant le Samoa-Occidental [T/855] (333ème séance, 1er mars 1951)	6
313 (VIII). Pétition du Commissaire et du Conseil élu du village de Luta (T/Pét.10/1) concernant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [T/865] (341ème séance, 13 mars 1951)	8
314 (VIII). Pétition du <i>Palau Congress</i> et du <i>Palau Council</i> au nom de la population des	

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>	<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
of the Palau Islands (T/Pet.10/2) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands [T/866] (341st meeting, 13 March 1951)...	8	îles Palaos (T/Pét.10/2) concernant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [T/866] (341ème séance, 13 mars 1951) ...	8
315 (VIII). Petition from the Women of Palau (T/Pet.10/3) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands [T/867] (341st meeting, 13 March 1951)	12	315 (VIII). Pétition des femmes des Palaos (T/Pét.10/3) concernant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [T/867] (341ème séance, 13 mars 1951)	12
316 (VIII). Petition from the People's Representative and People of the Village of Tanapag (T/Pet.10/4) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands [T/868] (341st meeting, 13 March 1951)	13	316 (VIII). Pétition du représentant de la population et de la population du village de Tanapag (T/Pét.10/4) concernant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [T/868] (341ème séance, 13 mars 1951)	13
317 (VIII). Petition from the House of Council and the House of Commissioners, Saipan (T/Pet.10/5), concerning the Trust Territory of the Pacific Islands [T/869] (341st meeting, 13 March 1951)	13	317 (VIII). Pétition du <i>House of Council</i> et du <i>House of Commissioners</i> de Saïpan (T/Pét.10/5) concernant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [T/869] (341ème séance, 13 mars 1951).....	13
318 (VIII). Petition from the Chairman of the High Council of Saipan (T/Pet.10/6) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands [T/870] (341st meeting, 13 March 1951)	14	318 (VIII). Pétition du président du <i>High Council</i> de Saïpan (T/Pét.10/6) concernant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [T/870] (341ème séance, 13 mars 1951)....	14
319 (VIII). Petition from the <i>Iroi</i> j of the Marshall Islands (T/Pet.10/7) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands [T/871] (341st meeting, 13 March 1951)	17	319 (VIII). Pétition des <i>Iroi</i> j des îles Marshall (T/Pét.10/7) concernant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [T/871] (341ème séance, 13 mars 1951)	17
320 (VIII). Petition from Mr. P. James Aingimea (T/Pet.9/2) concerning Nauru [T/873] (342nd meeting, 15 March 1951)	19	320 (VIII). Pétition de M. P. James Aingimea (T/Pét.9/2) concernant Nauru [T/873] (342ème séance, 15 mars 1951)	19
321 (VIII). Petition from Mr. John Harris (T/Pet.9/3) concerning Nauru [T/874] (342nd meeting, 15 March 1951)	20	321 (VIII). Pétition de M. John Harris (T/Pét.9/3) concernant Nauru [T/874] (342ème séance, 15 mars 1951)	20
322 (VIII). Petition from the People of Aiwo (T/Pet.9/4) concerning Nauru [T/875] (342nd meeting, 15 March 1951)	21	322 (VIII). Pétition de la population d'Aiwo (T/Pét.9/4) concernant Nauru [T/875] (342ème séance, 15 mars 1951)	21
323 (VIII). Petition from the Chinese community (T/Pet.9/5) concerning Nauru [T/876] (342nd meeting, 15 March 1951)	22	323 (VIII). Pétition de la communauté chinoise (T/Pét.9/5) concernant Nauru [T/876] (342ème séance, 15 mars 1951)	22
324 (VIII). Petition from the Nauruan Council of Chiefs (T/Pet.9/6) concerning Nauru [T/877] (342nd meeting, 15 March 1951)..	25	324 (VIII). Pétition du Conseil des Chefs de Nauru (T/Pét.9/6) [T/877] (342ème séance, 15 mars 1951)	25
325 (VIII). Petition from the Chiefs of Yarren and Boe (T/Pet.9/7) concerning Nauru [T/878] (342nd meeting, 15 March 1951)..	27	325 (VIII). Pétition des Chefs de Yarren et de Boe (T/Pét.9/7) concernant Nauru [T/878] (342ème séance, 15 mars 1951)	27
326 (VIII). Petition from Paramount Chief Tongania (T/Pet.8/5) concerning New Guinea [T/879] (343rd meeting, 15 March 1951)..	28	326 (VIII). Pétition du Chef supérieur Tongania (T/Pét.8/5) concernant la Nouvelle-Guinée [T/879] (343ème séance, 15 mars 1951) ...	28
327 (VIII). Petition from the New Ireland Native Club (T/Pet.8/6) concerning New Guinea [T/880] (343rd meeting, 15 March 1951)	29	327 (VIII). Pétition du <i>New Ireland Native Club</i> (T/Pét.8/6) concernant la Nouvelle-Guinée [T/880] (343ème séance, 15 mars 1951)....	29
328 (VIII). Petition from Mr. H. O. Kallaghe (T/Pet.2/93) concerning Tanganyika [T/881] (343rd meeting, 15 March 1951)	30	328 (VIII). Pétition de M. H. O. Kallaghé (T/Pét.2/93) concernant le Tanganyika [T/881] (343ème séance, 15 mars 1951)	30
329 (VIII). Petition from Semvua Kamwe, Salim Losindillo and Shaaban Mtengeti (T/Pet.2/		329 (VIII). Pétition de Semvua Kamwé, Salim Losindillo et Shaaban Mtengeti (T/Pét.2/96)	

<i>Resolution</i>	<i>Page</i>	<i>Résolutions</i>	<i>Pages</i>
96) concerning Tanganyika [T/882] (343rd meeting, 15 March 1951)	31	concernant le Tanganyika [T/882] (343ème séance, 15 mars 1951)	31
330 (VIII). Petition from five members of the Victoria Federated Council (T/Pet.4/66) concerning the Cameroons under British administration [T/883] (343rd meeting, 15 March 1951)	31	330 (VIII). Pétition de cinq membres du <i>Victoria Federated Council</i> (T/Pét.4/66) concernant le Cameroun sous administration britannique [T/883] (343ème séance, 15 mars 1951)	31
331 (VIII). Petition from Chief N. D. Fongum (T/Pet.4/67) concerning the Cameroons under British administration [T/884] (343rd meeting, 15 March 1951)	32	331 (VIII). Pétition du Chef N. D. Fongum (T/Pét.4/67) concernant le Cameroun sous administration britannique [T/884] (343ème séance, 15 mars 1951)	32
332 (VIII). Petition from Mr. Alfred Bernard (T/Pet.5/84, T/Pet.5/84/Add.1) concerning the Cameroons under French administration [T/885] (343rd meeting, 15 March 1951)...	33	332 (VIII). Pétition de M. Alfred Bernard (T/Pét.5/84 et T/Pét.5/84/Add.1) concernant le Cameroun sous administration française [T/885] (343ème séance, 15 mars 1951)...	33
333 (VIII). Petition from Mr. Abel M. Mimbangi (T/Pet.5/91, T/Pet.5/91/Add.1, T/Pet.5/91/Add.2) concerning the Cameroons under French administration [T/886] (343rd meeting, 15 March 1951)	33	333 (VIII). Pétition de M. Abel M. Mimbangi (T/Pét.5/91, T/Pét.5/91/Add.1 et T/Pét.5/91/Add.2) concernant le Cameroun sous administration française [T/886] (343ème séance, 15 mars 1951)	33
334 (VIII). Petition from the Chiefs and People of Buem and Krachi States and of Nkonya and Santrokofi Independent Divisions (T/Pet.6/191) concerning Togoland under British administration [T/887] (342nd meeting, 15 March 1951)	34	334 (VIII). Pétition des Chefs et de la population des Etats de Buem et de Krachi et des Divisions indépendantes de Nkonya et de Santrokofi (T/Pét.6/191) concernant le Togo sous administration britannique [T/887] (342ème séance, 15 mars 1951)	34
335 (VIII). Petition from Mr. Siegfried K. Etse (T/Pet.6/193) concerning Togoland under British Administration [T/888] (342nd meeting, 15 March 1951)	35	335 (VIII). Pétition de M. Siegfried K. Etse (T/Pét.6/193) concernant le Togo sous administration britannique [T/888] (342ème séance, 15 mars 1951)	35
336 (VIII). Petition from the Natural Rulers and Elders of Worawora Division in Buem (T/Pet.6/200) concerning Togoland under British administration [T/889] (342nd meeting, 15 March 1951)	35	336 (VIII). Pétition des <i>Natural Rulers</i> et Anciens de la Division de Worawora, Buem (T/Pét.6/200) concernant le Togo sous administration britannique [T/889] (342ème séance, 15 mars 1951)	35
337 (VIII). Petition from the Convention People's Party (T/Pet.6/207) concerning Togoland under British administration [T/890] (342nd meeting, 15 March 1951)	36	337 (VIII). Pétition du <i>Convention People's Party</i> (T/Pét.6/207) concernant le Togo sous administration britannique [T/890] (342ème séance, 15 mars 1951)	36
338 (VIII). Petition from Mr. Emmanuel K. Abdallah (T/Pet.7/158, T/Pet.7/158/Add.1/Rev.1, T/Pet.7/158/Add.2) concerning Togoland under French administration [T/891] (343rd meeting, 15 March 1951)	37	338 (VIII). Pétition de M. Emmanuel K. Abdallah (T/Pét.7/158, T/Pét.7/158/Add.1/Rev.1 et T/Pét.7/158/Add.2) concernant le Togo sous administration française [T/891] (343ème séance, 15 mars 1951)	37
339 (VIII). Petition from the <i>Union des syndicats du Togo</i> (T/Pet.7/172, T/Pet.7/172/Add.1) concerning Togoland under French administration [T/892] (343rd meeting, 15 March 1951)	38	339 (VIII). Pétition de l'Union des syndicats du Togo (T/Pét.7/172 et T/Pét.7/172/Add.1) concernant le Togo sous administration française [T/892] (343ème séance, 15 mars 1951)	38
340 (VIII). Questions relating to the boundaries of Ethiopia and the Trust Territory of Somaliland under Italian administration [T/893] (343rd meeting, 15 March 1951)	38	340 (VIII). Questions relatives aux frontières de l'Éthiopie et du Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne [T/893] (343ème séance, 15 mars 1951)	38
341 (VIII). Deferment of the consideration of certain petitions [T/872] (341st meeting, 13 March 1951)	39	341 (VIII). Ajournement de l'examen de certaines pétitions [T/872] (341ème séance, 13 mars 1951)	39

<i>Page</i>	<i>Pages</i>
OTHER DECISIONS TAKEN BY THE COUNCIL AT ITS EIGHTH SESSION	AUTRES DÉCISIONS PRISES PAR LE CONSEIL À SA HUITIÈME SESSION
Representation of Member States	Représentation des Etats Membres
39	39
Membership of subsidiary bodies	Composition d'organes subsidiaires
40	40
Examination of annual reports of the Administering Authorities on the administration of Trust Territories:	Examen des rapports annuels des Autorités chargées d'administration sur l'administration des Territoires sous tutelle:
(a) Western Samoa, year ended 31 March 1950	a) Samoa-Occidental, pour l'année ayant pris fin le 31 mars 1950
40	40
(b) Trust Territory of the Pacific Islands, year ended 30 June 1950	b) Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, pour l'année ayant pris fin le 30 juin 1950..
40	40
(c) Nauru, year ended 30 June 1950	c) Nauru, pour l'année ayant pris fin le 30 juin 1950
40	40
(d) New Guinea, year ended 30 June 1950 . . .	d) Nouvelle-Guinée, pour l'année ayant pris fin le 30 juin 1950
40	40
Examination of petitions	Examen des pétitions
41	41
Arrangements for the Visiting Mission to Trust Territories in East Africa	Dispositions relatives à la Mission de visite dans les Territoires sous tutelle de l'Afrique orientale
41	41
Report of the Trusteeship Council covering its first and second special sessions and its sixth and seventh sessions	Rapport du Conseil de tutelle sur sa première session extraordinaire, sa deuxième session extraordinaire, et ses sixième et septième sessions..
41	41
Annual reports of the Trusteeship Council	Rapports annuels du Conseil de tutelle
41	41
General procedure of the Trusteeship Council—Examination of petitions	Méthodes de travail du Conseil de tutelle — Examen des pétitions
41	41
Organization and methods of functioning of Visiting Missions	Organisation et méthodes de fonctionnement des missions de visite
41	41
Educational advancement in Trust Territories . . .	Développement de l'instruction dans les Territoires sous tutelle
42	42
Technical assistance for Trust Territories	Assistance technique pour les Territoires sous tutelle
42	42
Abolition of corporal punishment in Trust Territories	Abolition des châtiments corporels dans les Territoires sous tutelle
42	42
Teaching of the purposes and principles, the structure and activities of the United Nations in the schools and other educational institutions of Member States	Enseignement, dans les écoles et autres établissements d'enseignement des Etats Membres, des buts et principes, de la structure et des activités de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées
42	42
Higher education in the Trust Territories in Africa	Enseignement supérieur dans les Territoires africains sous tutelle
42	42
Revision of the rules of procedure	Revision du règlement intérieur
42	42
Negotiation of an agreement between the United Nations and the World Meteorological Organization	Négociation d'un accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Organisation météorologique mondiale
42	42
Arrangements for the ninth session of the Trusteeship Council	Dispositions en vue de la neuvième session du Conseil de tutelle
43	43

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

TRUSTEESHIP
COUNCIL

CONSEIL DE
TUTELLE

RESOLUTIONS ADOPTED BY THE
TRUSTEESHIP COUNCIL DURING ITS
EIGHTH SESSION FROM 30 JANUARY
TO 16 MARCH 1951

RESOLUTIONS ADOPTÉES PAR LE
CONSEIL DE TUTELLE PENDANT SA
HUITIÈME SESSION DU 30 JANVIER
AU 16 MARS 1951

302 (VIII). Reports of the United Nations Visiting Mission to Trust Territories in the Pacific

The Trusteeship Council

1. *Takes note* of the reports¹ of the United Nations Visiting Mission to Trust Territories in the Pacific and of the observations² submitted by the Administering Authority for Western Samoa on the report on that Territory;

2. *Expresses* its appreciation of the work accomplished by the Visiting Mission on its behalf;

3. *Takes note* of the observations and conclusions formulated by the Visiting Mission and included in its reports;

4. *Draws attention to the fact* that, at the eighth session, in formulating its own conclusions and recommendations³ in the course of its examination of the annual report on, as well as of petitions and other questions relating to, the Trust Territories concerned, the observations and conclusions of the Visiting Mission and the observations of the Administering Authority for Western Samoa were taken into account;

5. *Decides* that it will continue to take these observations and conclusions into account in future examinations of matters relating to the Trust Territories concerned;

6. *Invites* the Administering Authorities concerned to give most careful consideration to the conclusions of the Visiting Mission as well as to the comments made thereon by the members of the Trusteeship Council.

T/894

342nd meeting,
15 March 1951.

¹ See *Official Records of the Trusteeship Council, Eighth Session, Supplements Nos. 2, 3, 4 and 5.*

² *Ibid.*, Supplement No. 5.

³ See documents T/L.133, T/L.139, T/L.144 and T/L.160.

302 (VIII). Rapports de la Mission de visite des Nations Unies dans les Territoires sous tutelle du Pacifique

Le Conseil de tutelle

1. *Prend acte* des rapports de la Mission de visite des Nations Unies dans les Territoires sous tutelle du Pacifique¹, ainsi que des observations que l'Autorité chargée de l'administration du Samoa-Occidental a présentées² au sujet du rapport sur ce Territoire;

2. *Exprime* sa satisfaction de l'œuvre accomplie en son nom par la Mission de visite;

3. *Prend acte* des observations et des conclusions que la Mission de visite a formulées et qu'elle a fait figurer dans ses rapports;

4. *Attire l'attention sur le fait* qu'en formulant, à sa huitième session, ses propres conclusions et recommandations³, à l'occasion de l'examen du rapport annuel sur lesdits Territoires sous tutelle, ou de l'examen de pétitions ou d'autres questions relatives à ces Territoires, il a tenu compte des observations et conclusions de la Mission de visite, ainsi que des observations de l'Autorité chargée de l'administration du Samoa-Occidental;

5. *Décide* qu'il continuera à tenir compte de ces observations et conclusions quand il aura à examiner dans l'avenir des questions relatives aux Territoires sous tutelle en question;

6. *Invite* les Autorités chargées de l'administration de ces Territoires à accorder la plus grande attention aux conclusions de la Mission de visite, ainsi qu'aux observations faites à leur sujet par les membres du Conseil de tutelle.

T/894

342ème séance,
le 15 mars 1951.

¹ Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, huitième session, Suppléments Nos 2, 3, 4 et 5.*

² *Ibid.*, Supplément No 5.

³ Voir les documents T/L.133, T/L.139 et T/L.160.

303 (VIII). Reports of the United Nations Visiting Mission to Trust Territories in the Pacific: printing of the reports

The Trusteeship Council,

Acting in accordance with rule 99 of its rules of procedure,

1. *Decides* that the reports⁴ of the United Nations Visiting Mission to Trust Territories in the Pacific together with the observations⁵ submitted by the Administering Authority for Western Samoa on the report on that Territory and the action⁶ taken thereon by the Council shall be printed;

2. *Requests* the Secretary-General to make arrangements for the printing of these documents at the earliest possible date.

T/895

345th meeting,
16 March 1951.

304 (VIII). Revision of the Provisional Questionnaire

The Trusteeship Council,

Having received the interim report⁷ of the Drafting Committee on the Questionnaire,

1. *Decides* to transmit the draft revised text of the Questionnaire prepared by the Secretariat⁸ to the Administering Authorities for their observations;

2. *Requests* the Administering Authorities to submit these observations to the Secretary-General, if possible, before 15 May 1951;

3. *Requests* the Secretary-General to prepare, on the basis of these observations of the Administering Authorities, appropriate documentation for the use of the Drafting Committee on the Questionnaire;

4. *Requests* the Drafting Committee on the Questionnaire to submit the final report during the ninth session of the Trusteeship Council.

T/854

330th meeting,
26 February 1951.

305 (VIII). Terms of reference of the Committee on Rural Economic Development of the Trust Territories

The Trusteeship Council,

Considering General Assembly resolution 438 (V) on rural economic development of the Trust Territories, of 2 December 1950,

Having regard to the importance and complexity of the problem and the need for thorough and detailed research and study before any appropriate conclusions can be drawn,

⁴ See *Official Records of the Trusteeship Council, Eighth Session, Supplements Nos. 2, 3, 4 and 5.*

⁵ *Ibid.*, Supplement No. 5.

⁶ See Council resolution 302 (VIII) above.

⁷ See document T/L.128.

⁸ See documents T/AC.32/L.1 and T/AC.32/L.1/Add.1.

303 (VIII). Rapports de la Mission de visite des Nations Unies dans les Territoires sous tutelle du Pacifique: impression des rapports

Le Conseil de tutelle,

Agissant en vertu de l'article 99 de son règlement intérieur,

1. *Décide* de faire imprimer les rapports de la Mission de visite dans les Territoires sous tutelle du Pacifique⁴, avec les observations que l'Autorité chargée de l'administration du Samoa-Occidental a présentées⁵ à propos du rapport sur ce Territoire et le texte de la décision prise à ce sujet par le Conseil⁶;

2. *Demande* au Secrétaire général de prendre toutes dispositions utiles pour faire imprimer ces documents dans le plus bref délai possible.

T/895

345ème séance,
le 16 mars 1951.

304 (VIII). Revision du Questionnaire provisoire

Le Conseil de tutelle,

Ayant été saisi du rapport provisoire⁷ du Comité de rédaction chargé du Questionnaire,

1. *Décide* de transmettre pour observations aux Autorités chargées d'administration le projet de texte révisé du Questionnaire établi par le Secrétariat⁸;

2. *Invite* les Autorités chargées d'administration à adresser leurs observations au Secrétaire général si possible avant le 15 mai 1951;

3. *Invite* le Secrétaire général à préparer, sur la base des observations susdites des Autorités chargées d'administration, une documentation appropriée à l'usage du Comité de rédaction chargé du Questionnaire;

4. *Invite* le Comité de rédaction chargé du Questionnaire à présenter son rapport final au cours de la neuvième session du Conseil de tutelle.

T/854

330ème séance,
le 26 février 1951.

305 (VIII). Mandat du Comité du développement économique rural dans les Territoires sous tutelle

Le Conseil de tutelle,

Considérant la résolution 438 (V) adoptée par l'Assemblée générale le 2 décembre 1950 concernant le développement économique des Territoires sous tutelle sur le plan rural,

Vu l'importance et la complexité de la question et la nécessité de procéder à des recherches et à des études sérieuses et approfondies afin de pouvoir tirer des conclusions utiles en la matière,

⁴ Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, huitième session, Suppléments Nos 2, 3, 4 et 5.*

⁵ *Ibid.*, Supplément No 5.

⁶ Voir la résolution 302 (VIII) ci-dessus du Conseil.

⁷ Voir le document T/L.128.

⁸ Voir les documents T/AC.32/L.1 et T/AC.32/L.1/Add.1.

1. *Decides* to establish a committee composed of China, the Dominican Republic, France, Thailand, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America to study the prevailing policies, laws and practices which in the Trust Territories relate to land, land utilization and the alienation of land, taking into account the present and future needs of the indigenous inhabitants from the standpoint of the basic objectives of the International Trusteeship System, as set forth in Article 76 of the Charter, and the future economic requirements of the said Territories, as well as the social and economic consequences of the transfer of land to non-indigenous inhabitants;

2. *Authorizes* the Committee to obtain any information it may require from the Administering Authorities or other sources and to that end requests the Administering Authorities to co-operate with the Committee whenever necessary;

3. *Requests* the Committee to submit to the Trusteeship Council a progress report before the end of its next session.

T/833

318th meeting,
2 February 1951.

306 (VIII). The Ewe problem

The Trusteeship Council,

Having considered General Assembly resolution 441 (V) of 2 December 1950 on the Ewe problem,

Noting the statements⁹ made by the Administering Authorities regarding the electoral methods adopted for elections to the enlarged Consultative Commission for the Trust Territories of Togoland under French administration and Togoland under British administration,

Considering that these methods represented an effort to enable the sections of the population concerned to express their opinions,

Noting that certain groups in the two Trust Territories did not find it possible to take part either in certain stages of the elections or in the proceedings of the enlarged Consultative Commission,

1. *Notes* that the Administering Authorities propose to take steps in order to encourage these groups to take part hereafter in the work of the Commission;

2. *Urges* these groups to co-operate with the Administering Authorities in their efforts to seek a solution of the problem;

3. *Regrets* that a satisfactory solution of the problem has not yet been reached notwithstanding the delays involved;

4. *Draws the attention* of the Administering Authorities to the necessity of seeking a solution with the utmost expedition;

⁹ See *Official Records of the Trusteeship Council, Eighth Session, 330th, 331st and 338th meetings, and Official Records of the General Assembly, Fifth Session, Fourth Committee, 153rd and 162nd meetings.*

1. *Décide* de constituer un comité composé de la Chine, de la République Dominicaine, des Etats-Unis d'Amérique, de la France, du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord et de la Thaïlande, chargé de procéder à une étude des principes directeurs appliqués, de la législation et de la pratique dans les Territoires sous tutelle en ce qui concerne la terre, son utilisation et son aliénation, en tenant compte des besoins actuels et futurs de la population autochtone envisagés en fonction des fins essentielles du régime international de tutelle énoncées à l'Article 76 de la Charte, des besoins économiques futurs des Territoires ainsi que des conséquences sociales et économiques de l'aliénation des terres au profit d'habitants non autochtones;

2. *Autorise* le Comité à rechercher auprès des Autorités chargées d'administration ou d'autres sources tout renseignement dont il aurait besoin, et, à cette fin, invite les Autorités chargées d'administration à coopérer avec le Comité chaque fois qu'il y aura lieu;

3. *Invite* le Comité à rendre compte de l'état d'avancement de ses travaux au Conseil de tutelle avant la fin de sa prochaine session.

T/833

318ème séance,
le 2 février 1951.

306 (VIII). Question des Ewés

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la résolution 441 (V) que l'Assemblée générale a adoptée le 2 décembre 1950 au sujet de la question des Ewés,

Prenant acte des déclarations faites par les Autorités chargées de l'administration⁹ au sujet des méthodes électorales adoptées en ce qui concerne les élections à la Commission consultative élargie pour les Territoires sous tutelle du Togo sous administration française et du Togo sous administration britannique,

Considérant que ces méthodes constituaient une tentative pour permettre aux diverses parties de la population d'exprimer leurs opinions,

Constatant que, dans les deux Territoires sous tutelle, des groupes ne se sont pas crus en mesure de participer soit à certaines opérations électorales, soit aux travaux de la Commission consultative élargie,

1. *Note* que les Autorités chargées de l'administration se proposent de prendre des mesures pour encourager ces groupes à participer désormais aux travaux de la Commission;

2. *Engage instamment* ces groupes à coopérer aux efforts que font les Autorités chargées de l'administration pour trouver une solution au problème;

3. *Regrette* qu'une solution satisfaisante du problème n'ait pas encore été obtenue malgré le temps écoulé;

4. *Appelle l'attention* des Autorités chargées de l'administration sur la nécessité de rechercher une solution en toute diligence;

⁹ Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, huitième session, 330ème, 331ème et 338ème séances, et Documents officiels de l'Assemblée générale, cinquième session, Quatrième Commission, 153ème et 162ème séances.*

5. *Invites* the two Administering Authorities to continue their efforts to solve the problem in the spirit of resolution 250 (VII) of the Trusteeship Council of 14 July 1950;

6. *Recommends*, whether or not the composition of the enlarged Consultative Commission is completed, that the Administering Authorities formulate as soon as possible substantive proposals for a practicable solution of the question and inform the Council accordingly not later than 1 July 1951.

T/864

339th meeting,
9 March 1951.

307 (VIII). Development of a 20-year programme for achieving peace through the United Nations

The Trusteeship Council,

Having considered the text of General Assembly resolution 494 (V) of 20 November 1950 concerning the development of a 20-year programme for achieving peace through the United Nations and the explanatory memorandum¹⁰ submitted by the Secretary-General when he proposed that this item should be placed on the agenda of the fifth regular session of the General Assembly,

Having considered, in particular, points 6, 7, 8 and 9 of the Secretary-General's memorandum in so far as these points are applicable to Trust Territories,

Considering that a plan of such scope cannot be carried out except with the whole-hearted co-operation of all peoples and governments, both in public life and in the efforts of the individual, so that the sense of the equality and brotherhood of all human beings may become ever more deeply-rooted in the minds of all men and find expression in positive action,

Recalling that, in paragraph 2 of the operative part of the said resolution, the General Assembly requests the appropriate organs of the United Nations to give consideration to those portions of the memorandum of the Secretary-General with which they are particularly concerned, and, in paragraph 3, requests these organs to inform the General Assembly at its sixth session, through the Secretary-General, of any progress achieved through such consideration,

Considering that, without embarking on a study of the other parts of the memorandum, which do not fall within the particular province of the Trusteeship System, the Trusteeship Council may exercise its functions with respect to the furtherance and execution of the purposes set forth in points 6, 7, 8 and 9 of the Secretary-General's memorandum,

Decides

To take note of the text of the General Assembly's resolution of 20 November 1950 concerning the dev-

¹⁰ See *Official Records of the General Assembly, Fifth Session, Annexes*, Agenda item 60, document A/1304.

5. *Invite* les deux Autorités chargées de l'administration à poursuivre leurs efforts pour résoudre le problème conformément à l'esprit de la résolution 250 (VIII) adoptée par le Conseil de tutelle le 14 juillet 1950;

6. *Recommande* aux Autorités chargées de l'administration, que tous les sièges de la Commission consultative élargie soient pourvus ou non, d'élaborer le plus rapidement possible des propositions concrètes en vue d'aboutir à une solution utile de la question et de faire rapport à ce sujet au Conseil, le 1er juillet 1951 au plus tard.

T/864

339ème séance,
le 9 mars 1951.

307 (VIII). Développement d'un programme de vingt ans destiné à assurer la paix par l'action des Nations Unies

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné le texte de la résolution 494 (V) de l'Assemblée générale en date du 20 novembre 1950 sur le développement d'un programme de vingt ans destiné à assurer la paix par l'action des Nations Unies, ainsi que le mémoire dont le Secrétaire général avait saisi l'Assemblée générale¹⁰ en lui proposant l'inscription de cette question à l'ordre du jour de sa cinquième session ordinaire,

Ayant notamment pris en considération les paragraphes 6, 7, 8 et 9 du mémoire du Secrétaire général, dans la mesure où ces paragraphes sont applicables aux Territoires sous tutelle,

Considérant que l'exécution d'un plan d'une telle ampleur ne sera possible que par la volonté concordante de tous les peuples et de tous les Gouvernements, tant dans le domaine de la vie publique que dans celui de l'action individuelle, afin que le sentiment de l'égalité et de la fraternité de tous les êtres humains prenne chaque jour plus fortement racine dans la conscience universelle et qu'il se traduise dans les faits,

Tenant compte de ce qu'au paragraphe 2 du dispositif de la résolution en question, l'Assemblée générale invite les organes appropriés des Nations Unies à examiner les parties du mémoire du Secrétaire général qui les intéressent particulièrement, et qu'au paragraphe 3, elle invite lesdits organes à faire connaître à l'Assemblée générale, lors de sa sixième session, par l'intermédiaire du Secrétaire général, les progrès que cet examen aurait permis d'accomplir,

Considérant que, sans aborder l'examen des autres points du document précité, qui ne relèvent pas spécialement du régime de tutelle, le Conseil peut exercer son action en ce qui concerne l'élaboration et l'application des principes énoncés aux paragraphes 6, 7, 8 et 9 du mémoire du Secrétaire général,

Décide

De prendre acte du texte de la résolution de l'Assemblée générale en date du 20 novembre 1950, sur le

¹⁰ Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, cinquième session, Annexes*, point 60 de l'ordre du jour, document A/1304.

elopment of a 20-year programme for achieving peace through the United Nations, and of the explanatory memorandum submitted by the Secretary-General.

T/853

330th meeting,
26 February 1951.

308 (VIII). Recognition by the United Nations of the representation of a Member State

The Trusteeship Council,

Having received¹¹ General Assembly resolution 396 (V) of 14 December 1950 on the recognition by the United Nations of the representation of a Member State,

Takes note of the above-mentioned resolution of the General Assembly.

T/838

319th meeting,
5 February 1951.

309 (VIII). Transmission of the Provisional Questionnaire to the Administering Authority for the Trust Territory of Somaliland

The Trusteeship Council

Resolves that the Provisional Questionnaire (T/44) approved by the Council at its 25th meeting¹² of its first session on 25 April 1947 be transmitted to the Government of Italy as the Administering Authority for the Trust Territory of Somaliland.

T/831

316th meeting,
31 January 1951.

310 (VIII). Question of the full participation of Italy in the work of the Trusteeship Council

The Trusteeship Council,

Having approved¹³ the supplementary rules of procedure¹⁴ relating to the participation of Italy in the work of the Trusteeship Council,

Noting that rule A thereof provides for Italy's participation without vote in the deliberations of the Trusteeship Council relating to the Trust Territory of Somaliland under Italian administration and to general questions relating to the operation of the International Trusteeship System,

Considering the desirability of assuring the full participation of Italy in the work of the Trusteeship Council,

Taking note of the observations¹⁵ made by the representative of Italy regarding the application of Article 86 of the Charter in order to allow for Italy's member-

¹¹ See document T/821.

¹² See *Official Records of the Trusteeship Council, First Session.*

¹³ See *Official Records of the Trusteeship Council, Eighth Session, 327th, 328th and 329th meetings.*

¹⁴ See document T/847.

¹⁵ See *Official Records of the Trusteeship Council, Eighth Session, 328th meeting.*

développement d'un programme de vingt ans destiné à assurer la paix par l'action des Nations Unies, et du mémoire du Secrétaire général.

T/853

330ème séance,
le 26 février 1951.

308 (VIII). Reconnaissance par l'Organisation des Nations Unies de la représentation d'un Etat Membre

Le Conseil de tutelle,

Saisi de la résolution 396 (V) de l'Assemblée générale en date du 14 décembre 1950 relative à la reconnaissance par l'Organisation des Nations Unies de la représentation d'un Etat Membre¹¹,

Prend acte de la résolution précitée de l'Assemblée générale.

T/838

319ème séance,
le 5 février 1951.

309 (VIII). Transmission du Questionnaire provisoire à l'Autorité chargée de l'administration du Territoire sous tutelle de la Somalie

Le Conseil de tutelle

Décide que le Questionnaire provisoire (T/44) approuvé par le Conseil le 25 avril 1947, à la 25ème séance de sa première session¹², sera transmis au Gouvernement italien en sa qualité d'Autorité chargée de l'administration du Territoire sous tutelle de la Somalie.

T/831

316ème séance,
le 31 janvier 1951.

310 (VIII). Question de la participation pleine et entière de l'Italie aux travaux du Conseil de tutelle

Le Conseil de tutelle,

Ayant approuvé¹³ les articles complémentaires du règlement intérieur¹⁴ relatifs à la participation de l'Italie aux travaux du Conseil de tutelle,

Constatant que l'article A prévoit la participation, sans droit de vote, de l'Italie aux débats du Conseil de tutelle intéressant le Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne ou les questions générales relatives au fonctionnement du régime international de tutelle,

Considérant qu'il est souhaitable d'assurer la participation pleine et entière de l'Italie aux travaux du Conseil de tutelle,

Prenant acte des observations formulées par le représentant de l'Italie¹⁵ au sujet de l'application de l'Article 86 de la Charte et tendant à permettre à l'Italie de

¹¹ Voir le document T/821.

¹² Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, première session.*

¹³ Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, huitième session, 327ème, 328ème et 329ème séances.*

¹⁴ Voir le document T/847.

¹⁵ Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, huitième session, 328ème séance.*

ship in the Trusteeship Council as a State which administers a Trust Territory,

Having in mind that the General Assembly has determined¹⁶ that Italy is a peace-loving State within the meaning of Article 4 of the Charter, is able and willing to carry out the obligations of the Charter, and should therefore be admitted to membership in the United Nations,

Considering that the examination of the question of a fuller participation of Italy in the work of the Trusteeship Council is within the competence of the General Assembly,

Decides to request the General Assembly to include in the agenda of its sixth regular session the question of the full participation of Italy in the work of the Trusteeship Council.

T/848

329th meeting,
23 February 1951.

311 (VIII). Provision of information concerning the United Nations to the peoples of Trust Territories

The Trusteeship Council

Resolves to instruct future visiting missions to make the necessary contacts to ensure the distribution of information documents relating to the United Nations and, in addition, to make these missions responsible for ascertaining what would be the most suitable form of such documents so that these may reach the widest possible public in the Trust Territories.

T/836

320th meeting,
7 February 1951.

312 (VIII). Petition from the Chinese Association in Samoa (T/Pét.1/3) concerning Western Samoa

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Chinese Association in Samoa (T/Pét.1/3), in consultation with New Zealand as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. R. Powles as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/792) to the effect that, in 1948, those 171 Chinese who elected to remain in the Territory had been allowed to do so, and that most of the restrictions complained of in the petition no longer applied, namely that:

(a) Chinese are now eligible for licences to open business,

(b) Chinese may now marry Samoan women,

¹⁶ See General Assembly resolution 296 E (IV).

siéger au Conseil de tutelle en qualité d'Etat chargé d'administrer un territoire sous tutelle,

Prenant en considération le fait que l'Assemblée générale a déclaré¹⁶ que l'Italie est un Etat pacifique au sens de l'Article 4 de la Charte, capable de remplir les obligations de la Charte et disposé à le faire, et qu'elle devrait par conséquent être admise comme Membre de l'Organisation des Nations Unies,

Considérant que l'examen de la question d'une participation plus complète de l'Italie aux travaux du Conseil de tutelle est de la compétence de l'Assemblée générale,

Décide de prier l'Assemblée générale d'inscrire à l'ordre du jour de sa sixième session ordinaire la question de la participation pleine et entière de l'Italie aux travaux du Conseil de tutelle.

T/848

329ème séance,
le 23 février 1951.

311 (VIII). Renseignements concernant l'Organisation des Nations Unies à porter à la connaissance des populations des Territoires sous tutelle

Le Conseil de tutelle

Décide de charger les futures missions de visite de procéder aux contacts nécessaires en vue d'assurer la diffusion des documents d'information sur l'Organisation des Nations Unies et de leur assigner en outre la tâche de voir quelle serait la forme la meilleure à donner à ces documents afin d'atteindre le plus grand nombre de personnes possible dans les Territoires sous tutelle.

T/836

320ème séance,
le 7 février 1951.

312 (VIII). Pétition de la Chinese Association in Samoa (T/Pét.1/3) concernant le Samoa-Occidental

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et au règlement intérieur du Conseil de tutelle,

Ayant reçu et examiné, à sa huitième session, la pétition de la *Chinese Association in Samoa* (T/Pét.1/3) en consultation avec la Nouvelle-Zélande, en qualité d'Autorité chargée de l'administration intéressée, qui a désigné M. G. R. Powles comme son représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/792) d'après lesquelles les 171 Chinois qui avaient décidé de rester dans le Territoire en 1948 y avaient été autorisés et la plupart des mesures restrictives dont s'étaient plaints les pétitionnaires n'étaient plus en vigueur, c'est à dire que:

a) Les Chinois peuvent maintenant obtenir l'autorisation d'ouvrir un fonds de commerce,

b) Les Chinois peuvent maintenant épouser des femmes samoanes,

¹⁶ Voir la résolution 296 E (IV) de l'Assemblée générale.

(c) Immigration requests are still referred to the Council of State, although it is doubtful whether the Samoans would agree to the return of many of the Chinese who had voluntarily left the Territory in 1948, they might be persuaded to take a humane view of such matters if a few cases only arose,

(d) There is no legal impediment to the establishment of schools for Chinese children,

(e) There is no provision for the registration of such associations, which are nevertheless free to function,

Having taken note of the statement¹⁷ of the special representative of the Administering Authority that:

(a) The observations of the United Nations Visiting Mission adequately covered the case; all Chinese authorized to remain in the Territory now have the full European status when they have not acquired Samoan status, and the restrictions complained of no longer apply to them,

(b) In so far as the establishment of schools for Chinese children is concerned, children of school age who are at least half Chinese number approximately 150 to 200,

(c) All matters of immigration are referred to the Samoan Council of State, and it would be difficult to override the wishes of the Samoan members on this subject,

(d) There is no racial discrimination against Chinese in the Territory,

The Trusteeship Council

1. *Decides* to draw the attention of the petitioners to the observations of the Visiting Mission and the statement of the special representative, which would appear to answer the points raised in the petition;

2. *Invites* the Administering Authority to ensure that all applications for permission to return to Samoa from Chinese formerly residing in the Territory be expeditiously brought before the Samoan Council of State;

3. *Requests* the Administering Authority to include in future annual reports on the Territory additional information on the number, status and conditions of children of Chinese parentage in Western Samoa, as well as on Chinese immigration and the position of Chinese inhabitants of the Territory;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/855

333rd meeting,
1 March 1951.

c) Les demandes d'immigration dans le Territoire sont renvoyées au Conseil d'Etat; bien qu'il soit douteux que les Samoans acceptent le retour d'un grand nombre des Chinois qui ont volontairement quitté le Territoire en 1948, il serait peut-être possible de persuader les Samoans d'adopter une attitude bienveillante à ce sujet, si quelques cas seulement se présentaient,

d) Aucun obstacle légal ne s'oppose à la création d'écoles pour les enfants chinois,

e) Il n'existe aucune disposition légale pour l'enregistrement d'associations du type indiqué; de telles associations ont néanmoins le droit de fonctionner,

Ayant pris acte des déclarations du représentant spécial de l'Autorité chargée de l'administration¹⁷ d'après lesquelles:

a) Les observations de la Mission de visite des Nations Unies sont suffisantes; tous les Chinois autorisés à demeurer sur le Territoire ont maintenant acquis le statut européen plein et entier s'ils n'ont pas acquis le statut samoan, et il ne leur est plus appliqué aucune des restrictions au sujet desquelles des plaintes avaient été formulées,

b) En ce qui concerne la création d'écoles pour les enfants chinois, le nombre des enfants d'âge scolaire ayant un parent chinois au moins est compris entre 150 et 200,

c) Toutes les questions relatives à l'immigration sont renvoyées au Conseil d'Etat du Samoa et il serait difficile d'aller, sur ce point, à l'encontre des vœux des membres samoans,

d) Il n'existe dans le Territoire aucune discrimination raciale contre les Chinois,

Le Conseil de tutelle

1. *Décide* d'appeler l'attention des pétitionnaires sur les observations de la Mission de visite, et sur les déclarations du représentant spécial, qui paraissent répondre aux questions soulevées dans la pétition;

2. *Invite* l'Autorité chargée de l'administration à prendre les mesures nécessaires pour renvoyer à bref délai au Conseil d'Etat du Samoa toutes les requêtes présentées par des Chinois ayant précédemment résidé dans le Territoire, qui demandent l'autorisation de retourner au Samoa;

3. *Prie* l'Autorité chargée de l'administration de faire figurer à l'avenir, dans ses rapports annuels sur le Territoire, des renseignements complémentaires sur le nombre, le statut et la situation au Samoa-Occidental des enfants nés de parents chinois, ainsi que sur l'immigration chinoise et la situation des habitants chinois du Territoire;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/855

333ème séance,
le 1er mars 1951.

¹⁷ See document T/AC.34/SR.2.

¹⁷ Voir le document T/AC.34/SR.2.

313 (VIII). Petition from the Commissioner and the Elected Village Council of Luta (T/Pet.10/1) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Commissioner and the Elected Village Council of Luta (T/Pet.10/1) in consultation with the United States of America as the Administering Authority concerned, which designated Rear Admiral L. S. Fiske as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/789) to the effect that the petitioners had been unduly alarmed,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/837) to the effect that the steps taken to elicit from the people of the Trust Territory the symbols and designs which would be most suitable for the Trust Territory flag had given rise to certain misgivings in the minds of the petitioners, so that the Administration was endeavouring to explain further the situation to them,

The Trusteeship Council

1. *Recommends* that the Administering Authority continue to take the necessary steps to explain fully to the petitioners the exact meaning and implications of the selection of a flag for the Territory;

2. *Recommends further* that the Administering Authority inform the petitioners that the creation of a flag for the Territory will in no way hinder the flying of the flag of the United States as the flag of the Administering Authority;

3. *Recommends further* that the Administering Authority continue to use its best endeavours to explain to the population the exact meaning and implications of the status of their islands as a Trust Territory under the International Trusteeship System;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/865

341st meeting,
13 March 1951.

314 (VIII). Petition from the Palau Congress and the Palau Council on behalf of the People of the Palau Islands (T/Pet.10/2) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Palau Congress and the Palau Council on behalf of the people of the Palau Islands (T/Pet.10/2), in consultation with the United States of America as the Administering Authority concerned,

313 (VIII). Pétition du Commissaire et du Conseil élu du village de Luta (T/Pét.10/1) concernant le Territoire sous tutelle des Îles du Pacifique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition du Commissaire et du Conseil élu du village de Luta (T/Pét.10/1), en consultation avec les Etats-Unis d'Amérique, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui ont désigné le contre-amiral L. S. Fiske comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations formulées par la Mission de visite (T/789) suivant lesquelles les craintes des pétitionnaires sont injustifiées,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/837), d'après lesquelles les dispositions qui avaient été prises pour demander à la population du Territoire sous tutelle quels symboles et emblèmes elle désirait adopter de préférence pour le drapeau du Territoire avaient suscité des craintes dans l'esprit des pétitionnaires, et l'Administration s'efforce de leur expliquer la question,

Le Conseil de tutelle

1. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de continuer à prendre les mesures nécessaires pour expliquer en détail aux pétitionnaires le sens précis et les conséquences que peut avoir le choix d'un drapeau pour le Territoire;

2. *Recommande en outre* à l'Autorité chargée de l'administration d'informer les pétitionnaires que la création d'un drapeau du Territoire sous tutelle n'empêchera en aucune manière le déploiement du drapeau des Etats-Unis, qui est celui de l'Autorité chargée de l'administration du Territoire;

3. *Recommande en outre* à l'Autorité chargée de l'administration de continuer à faire tous ses efforts pour expliquer à la population ce que signifie et ce qu'implique pour leurs îles le fait d'être un Territoire placé sous le régime international de tutelle;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/865

341ème séance,
le 13 mars 1951.

314 (VIII). Pétition du Palau Congress et du Palau Council au nom de la population des îles Palaos (T/Pét.10/2) concernant le Territoire sous tutelle des Îles du Pacifique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition du Palau Congress et du Palau Council au nom de la population des îles Palaos (T/Pét.10/2), en consultation avec les Etats-Unis d'Amérique, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui

which designated Rear Admiral L. S. Fiske as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/789) to the effect that:

(a) The Administering Authority was establishing an "advanced field headquarters" at Truk, and in the Mission's view the most suitable site for a capital inside the Territory was Truk,

(b) An assurance had been given by the Administration that every effort was being made on the part of both the Administration and the Island Trading Company to develop existing resources and find new resources to exploit,

(c) The Mission was informed by the Administering Authority that no shortage of labour existed in Okinawa,

(d) With regard to the question of land forcibly taken by the Japanese Government the Mission felt that a solution should be arrived at in a reasonably short period of time,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/837) to the effect that:

(a) While the location of the permanent "capital" of the Trust Territory had not been definitely decided it was doubtful that it would be located in the Palaos since, from an administrative point of view, it would be more desirable that it be centrally located,

(b) Technical assistance and material aid in agriculture, fishing and local industry had been offered the Palau people on the same basis as that offered to other areas, but development had been slow because of the lack of experience of the people in these matters,

(c) The Administering Authority's attempts to combat the rhinoceros beetle had included the application of both biological and mechanical control programmes in which the Palau people had co-operated,

(d) The question of finding employment outside the Territory for Palauans was being considered by the Administering Authority,

(e) War damage claims were under study by the Administering Authority and claims regarding the expropriation of lands were being actively processed,

(f) The Administering Authority was aware of the necessity for expanding school curricula, was doing so, and believed that sufficient funds were available to achieve its objectives,

(g) Present policy did not permit the entry of Japanese nationals into the Trust Territory as residents but every opportunity had been extended for the families of repatriated Japanese to be joined in Japan,

ont désigné le contre-amiral L. S. Fiske comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/789) d'après lesquelles:

a) L'Autorité chargée de l'administration est en train d'installer à Truk un "quartier général avancé" et, de l'avis de la Mission, Truk est le meilleur emplacement pour établir une capitale à l'intérieur du Territoire,

b) L'Administration a donné l'assurance qu'elle s'efforçait de son mieux, de concert avec l'*Island Trading Company*, de mettre en valeur les ressources existantes et d'en découvrir de nouvelles,

c) L'Autorité chargée de l'administration a déclaré à la Mission qu'il n'y avait aucune pénurie de main-d'œuvre à Okinawa,

d) En ce qui concerne la question des terres prises de force par le Gouvernement japonais, la Mission estime que l'on devrait aboutir à une solution dans un délai relativement court,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/837), d'après lesquelles:

a) Si le choix de l'emplacement de la "capitale" permanente du Territoire sous tutelle n'a pas encore fait l'objet d'une décision définitive, il est douteux que l'on établisse cette "capitale" dans les îles Palaos, car, du point de vue administratif, il serait préférable que la capitale soit établie dans une localité centrale du Territoire,

b) La population des îles Palaos a reçu, au même titre que la population des autres régions, une assistance technique et une aide matérielle en matière d'agriculture, de pêche et d'industrie locale, mais les progrès ont été lents par suite du manque d'expérience des habitants dans ces domaines,

c) L'Autorité chargée de l'administration a essayé de combattre le scarabée rhinocéros, notamment par des mesures d'ordre biologique et mécanique, et la population des îles Palaos a collaboré à l'exécution de ces mesures,

d) L'Autorité chargée de l'administration étudie la possibilité de trouver hors du Territoire des emplois pour les travailleurs palaiens,

e) L'Autorité chargée de l'administration est en train d'étudier également les réclamations pour dommages de guerre et active la liquidation des réclamations concernant l'expropriation des terres,

f) L'Autorité chargée de l'administration se rend compte qu'il est nécessaire d'étendre les programmes scolaires et s'applique à le faire, et elle estime que les crédits actuels sont suffisants pour atteindre les objectifs qu'elle s'est fixés,

g) La politique actuelle de l'administration est de ne pas autoriser les ressortissants japonais à entrer dans le Territoire sous tutelle pour s'y établir, mais toutes les facilités ont été accordées pour permettre aux familles des Japonais rapatriés de se regrouper au Japon,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and of the Visiting Mission on the questions raised in their petition;

2. *Draws the attention* of the petitioners also to the fact that many of the questions raised in their petition have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory;

With regard to the question of technical assistance in agriculture, fishing and local industry:

3. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations¹⁸ on economic advancement adopted by the Trusteeship Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

“The Trusteeship Council notes with satisfaction the general economic progress made in the Territory during the year under review; recalls its recommendation made at the seventh session that the Administering Authority should continue its efforts to diversify the economy of the Territory; notes the opinion of the Visiting Mission that with the exception of the deep sea fisheries there are no important new fields for investment within the Territory; notes the statement of the representative of the Administering Authority that economic development is being fostered in many ways through the increase in copra production, research into and the development of other agricultural products for export; the encouragement and guidance of the inhabitants in establishing retail and wholesale companies and light industries and the provision of small boats and transportation facilities; notes with approval the appointment of the economic specialist who is making a survey of the Territory; welcomes these measures as an indication that the long-range economic independence of the Territory is being taken into account; requests the Administering Authority to continue its efforts to establish and develop industries and products for export; suggests that the Administering Authority might engage experts to teach and aid the people of the Territory in the establishment of an indigenous commercial fishing enterprise and in the further development of the copra industry”;

With regard to the question of the rhinoceros beetle:

4. *Notes* with satisfaction the work of the Insect Control Committee for Micronesia in the control of the rhinoceros beetle;

With regard to the question of employment for Palauans outside the Territory:

5. *Recommends* that the Administering Authority explore further the question of finding employment for

¹⁸ See document S/2069.

Le Conseil de tutelle

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations formulées par l'Autorité chargée de l'administration et par la Mission de visite touchant les questions qui font l'objet de leur pétition;

2. *Appelle également l'attention* des pétitionnaires sur le fait que beaucoup des questions soulevées dans leurs pétitions ont été et continueront à être prises en considération par le Conseil de tutelle à l'occasion de l'examen annuel des conditions dans le Territoire;

En ce qui concerne la question de l'assistance technique pour l'agriculture, la pêche et l'industrie locale:

3. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations relatives au progrès économique que le Conseil de tutelle a adoptées à sa huitième session, et dont voici le texte:

“Le Conseil de tutelle note avec satisfaction le progrès économique général du Territoire pendant l'année étudiée; rappelle la recommandation qu'il a faite au cours de sa septième session, suivant laquelle l'Autorité chargée de l'administration devrait poursuivre ses efforts en vue de diversifier l'économie du Territoire; note que, de l'avis de la Mission de visite, il n'existe pas dans le Territoire de nouvelles possibilités importantes d'investissements, à l'exception des pêcheries de haute mer; prend acte de la déclaration du représentant de l'Autorité chargée de l'administration suivant laquelle le développement économique est favorisé dans de nombreux domaines par l'augmentation de la production du coprah, par les recherches relatives aux autres produits agricoles pour l'exportation et par le développement de ces produits, par l'encouragement et les conseils donnés aux autochtones pour qu'ils établissent des entreprises de détail et de gros et des industries légères, et par la fourniture de petits navires et de moyens de transport; approuve la nomination du spécialiste en matière économique qui procède à une étude du Territoire; constate avec satisfaction que ces mesures montrent que l'on s'efforce d'assurer l'indépendance économique à longue échéance du Territoire; invite l'Autorité chargée de l'administration à poursuivre ses efforts en vue d'établir et de développer les industries ainsi que la production destinée à l'exportation; suggère à l'Autorité chargée de l'administration d'engager des experts pour apprendre à la population du Territoire à créer, et pour l'aider à créer, une entreprise autochtone de pêche commerciale et à développer encore l'industrie du coprah¹⁸”;

En ce qui concerne la question du scarabée rhinocéros:

4. *Note* avec satisfaction les travaux de l'*Insect Control Committee for Micronesia* destinés à combattre le scarabée rhinocéros;

En ce qui concerne la question de l'emploi de travailleurs palaiens hors du Territoire:

5. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de poursuivre, conformément à la demande des

¹⁸ Voir le document S/2069.

Palauans outside the Territory, especially in Guam, in the light of the petitioners' request;

With regard to the question of war damage claims:

6. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations¹⁹ on Japanese currency and savings, adopted by the Trusteeship Council at its eight session, the text of which reads as follows:

"The Trusteeship Council takes note of the problem concerning the redemption of Japanese currency and postal savings and expresses the hope that the Administering Authority will find an equitable solution to the problem as soon as possible";

With regard to the question of land:

7. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendation²⁰ on land adopted by the Trusteeship Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

"The Trusteeship Council notes that land title officers have been appointed to expedite the settlement of claims to land alleged to have been acquired by the various administrations of the Territory without just compensation; urges the Administering Authority to settle these land claims as quickly as possible";

With regard to the question of education:

8. *Takes note* of the desire for higher education expressed by the petitioners and of the statement by the Administering Authority that it is taking steps to provide the Territory with educational facilities corresponding to its present and future possibilities;

With regard to the question of the return of Japanese nationals:

9. *Invites* the Administering Authority to include, in its next annual report, information on the return of Japanese nationals to their families in the Territory, including the number of cases involved;

10. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

11. *Further invites* the Secretary-General to provide the petitioners with the text of the report²¹ of the Trusteeship Council to the Security Council on the administration of the Trust Territory of the Pacific Islands adopted at its eighth session; the report of the United Nations Visiting Mission on the Territory, the official records²² of the public meetings of the Council during which the annual report on the administration

¹⁹ See document S/2069.

²⁰ *Ibid.*

²¹ *Ibid.*

²² See *Official Records of the Trusteeship Council, Eighth Session, 325th to 329th meetings inclusive.*

pétitionnaires, l'étude de la question de l'emploi de travailleur palaiens hors du Territoire, et en particulier à Guam;

En ce qui concerne la question des dommages de guerre:

6. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur la recommandation ci-après, relative à la monnaie japonaise et aux dépôts d'épargne japonais, que le Conseil de tutelle a adoptée à sa huitième session:

"Le Conseil de tutelle prend note de la question du remboursement de la monnaie japonaise et des dépôts de la Caisse d'épargne postale en monnaie japonaise, et il espère que l'Autorité chargée de l'administration trouvera le plus tôt possible une solution équitable à cette question";

En ce qui concerne la question des biens fonciers:

7. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur la recommandation que le Conseil de tutelle a adoptée sur cette question à sa huitième session, et dont voici le texte:

"Le Conseil de tutelle note que des fonctionnaires du cadastre ont été nommés en vue de hâter le règlement des réclamations relatives aux terres qui auraient été acquises sans compensation équitable par les diverses administrations du Territoire; insiste auprès de l'Autorité chargée de l'administration pour qu'elle règle ces réclamations dans le plus bref délai possible";

En ce qui concerne la question de l'enseignement:

8. *Prend note* du désir des pétitionnaires d'avoir un enseignement supérieur et de la déclaration de l'Autorité chargée de l'administration aux termes de laquelle elle est en train de prendre des mesures pour doter le Territoire d'établissements d'enseignement adaptés à ses possibilités actuelles et futures;

En ce qui concerne le retour des ressortissants japonais:

9. *Invite* l'Autorité chargée de l'administration à fournir dans son prochain rapport annuel des renseignements sur le retour des ressortissants japonais auprès de leurs familles qui habitent dans le Territoire, en indiquant le nombre des personnes intéressées;

10. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

11. *Invite en outre* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte du rapport du Conseil de tutelle²¹ au Conseil de sécurité relatif à l'administration du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique que le Conseil de tutelle a adopté à sa huitième session, le rapport de la Mission de visite des Nations Unies dans le Territoire, le compte rendu des séances publiques²² que le Conseil a consacrées à l'examen du rap-

¹⁹ Voir le document S/2069.

²⁰ *Ibid.*

²¹ *Ibid.*

²² Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, huitième session, 325ème à la 329ème séance inclusivement.*

of the Territory was examined, and the written observations of the administering Authority on their petition.

T/866

341st meeting,
13 March 1951.

315 (VIII). Petition from the Women of Palau (T/Pet.10/3) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Women of Palau (T/Pet.10/3), in consultation with the United States of America as the Administering Authority concerned, which designated Rear Admiral L. S. Fiske as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/789) that at present the manufacture of an alcoholic beverage called saki was permitted for home consumption and customary feasts, that its manufacture for sale was prohibited and that the power to prohibit the manufacture of saki for any purpose lay with each municipality,

Having taken note of the observations of the Administering Authority (T/837) that:

(a) The problem of the consumption of alcoholic beverages was not considered more serious in Palau than elsewhere in the Trust Territory of the Pacific Islands; there was a District order controlling excessive drinking and the question of prohibition was a matter of local determination by the municipalities,

(b) There was nothing in the status of women in Palau which prevented them from playing their full part in the political life of the community,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and of the Visiting Mission;

2. *Draws the attention* of the petitioners in particular to the fact that it is within the jurisdiction of each municipality of Palau to forbid the manufacture of alcoholic beverages, and that the women of Palau are in a position to have their views made known in the municipalities;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/867

341st meeting,
13 March 1951.

port annuel sur l'administration du Territoire, et les observations écrites présentées par l'Autorité chargée de l'administration au sujet de cette pétition.

T/866

341ème séance,
le 13 mars 1951.

315 (VIII). Pétition des femmes des Palaos (T/Pét.10/3) concernant le Territoire sous tutelle des Îles du Pacifique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition des femmes des Palaos (T/Pét.10/3), en consultation avec les Etats-Unis d'Amérique, Autorité chargée de l'administration des Territoires en question, qui ont désigné le contre-amiral L. S. Fiske comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/789), selon lesquelles à l'heure actuelle la fabrication d'une boisson alcoolique dénommée "saki" est autorisée pour la consommation domestique et pour les fêtes traditionnelles, la fabrication en vue de la vente en est interdite et chaque municipalité a le pouvoir d'interdire, si elle le désire, la fabrication du saki pour quelque fin que ce soit,

Ayant pris acte des observations de l'Autorité chargée de l'administration (T/837), d'après lesquelles:

a) Le problème de la consommation des boissons alcooliques ne paraît pas plus grave aux Palaos que dans les autres parties du Territoire sous tutelle des Îles du Pacifique; les autorités du district ont pris un arrêté visant à combattre l'usage excessif de la boisson et il appartient aux municipalités de régler sur le plan local la question de la prohibition,

b) Rien dans le statut des femmes des Palaos ne les empêche de participer pleinement à la vie politique de la communauté,

Le Conseil de tutelle

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration et de la Mission de visite;

2. *Appelle notamment l'attention* des pétitionnaires sur le fait que chaque municipalité des Palaos a le pouvoir d'interdire la fabrication des boissons alcooliques, et que les femmes des îles Palaos sont à même de faire connaître leurs vues dans les municipalités;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/867

341ème séance,
le 13 mars 1951.

316 (VIII). Petition from the People's Representative and People of the Village of Tanapag (T/Pet.10/4) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the People's Representative and People of the Village of Tanapag (T/Pet.10/4), in consultation with the United States of America as the Administering Authority concerned, which designated Rear Admiral L. S. Fiske as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission on this petition (T/789),

Having taken note of the observations of the Administering Authority (T/837) that the Governor of the Northern Marianas was appointed by the United States and that for the present no change in this procedure was contemplated,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and of the Visiting Mission;

2. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for on this petition;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/868

341st meeting,
13 March 1951.

317 (VIII). Petition from the House of Council and the House of Commissioners, Saipan (T/Pet.10/5), concerning the Trust Territory of the Pacific Islands

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the House of Council and the House of Commissioners, Saipan (T/Pet.10/5), in consultation with the United States of America as the Administering Authority concerned, which designated Rear Admiral L. S. Fiske as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission on this petition (T/789),

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/837) to the effect that there was no political association between Guam and the Trust Territory,

The Trusteeship Council

1. *Takes note* of the wishes of the people of the Northern Marianas and of their intention to petition the Congress of the United States, requesting that their

316 (VIII). Pétition du représentant de la population et de la population du village de Tanapag (T/Pét.10/4) concernant le Territoire sous tutelle des Îles du Pacifique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition du représentant de la population et de la population du village de Tanapag (T/Pét.10/4), en consultation avec les États-Unis d'Amérique, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui ont désigné le contre-amiral L. S. Fiske comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite sur cette pétition (T/789),

Ayant pris acte des observations de l'Autorité chargée de l'administration (T/837), d'après lesquelles le Gouverneur des îles Mariannes du Nord est nommé par le Gouvernement des États-Unis et il n'est pas question, pour l'instant, de modifier cette procédure,

Le Conseil de tutelle

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration et de la Mission de visite;

2. *Décide* que, dans ces circonstances, cette pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/868

341ème séance,
le 13 mars 1951.

317 (VIII). Pétition du House of Council et du House of Commissioners de Saipan (T/Pét. 10/5) concernant le Territoire sous tutelle des Îles du Pacifique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition du *House of Council* et du *House of Commissioners* de Saipan (T/Pét.10/5), en consultation avec les États-Unis d'Amérique, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui ont désigné le contre-amiral L. S. Fiske comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite sur cette pétition (T/789),

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/837), selon lesquelles il n'existe pas de lien politique entre Guam et le Territoire sous tutelle,

Le Conseil de tutelle

1. *Prend acte* des vœux exprimés par la population des îles Mariannes du Nord et de son intention d'adresser au Congrès des États-Unis une pétition demandant

islands be considered as part of the United States, and that the people attain American citizenship;

2. *Considers* that it would be inappropriate to make any recommendation as to the possibility of incorporating the Territory into the United States of America, or as to the acquisition of the nationality and citizenship of the Administering Authority by the inhabitants of the Territory as a whole;

3. *Considers further* that the inhabitants of the Trust Territory are entitled to have their national status clarified and defined in such a way as to enjoy the fullest measure of protection by the Administering Authority;

4. *Recommends* that the Administering Authority take action as quickly as possible to define the legal status of the islanders as citizens of the Trust Territory, in conformity with the provisions of article 11 of the Trusteeship Agreement;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/869

341st meeting,
13 March 1951.

318 (VIII). Petition from the Chairman of the High Council of Saipan (T/Pet.10/6) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Chairman of the High Council of Saipan (T/Pet.10/6), in consultation with the United States of America as the Administering Authority concerned, which designated Rear Admiral L. S. Fiske as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission to the Trust Territories in the Pacific (T/789) to the effect that:

(a) It felt that a solution of the land question should be arrived at in a reasonably short time,

(b) The Administering Authority was aware of the economic difficulties which the inhabitants would face after the departure of Army and Navy personnel,

(c) A water problem existed in Saipan,

(d) The Mission was convinced of the need for emphasis on occupational training and of the necessity that the Administration continue furnishing the financial assistance for maintaining educational opportunities,

(e) With regard to the question of yen claims, the Mission felt that a misunderstanding might exist,

que ces îles soient considérées comme faisant partie des Etats-Unis et que leurs habitants puissent devenir citoyens de ce pays;

2. *Estime* qu'il n'y a pas lieu de formuler une recommandation quelconque concernant l'incorporation éventuelle du Territoire aux Etats-Unis d'Amérique, ou la possibilité, pour l'ensemble de la population du Territoire, d'acquérir la nationalité et la citoyenneté de l'Autorité chargée de l'administration;

3. *Estime, en outre*, que les habitants du Territoire sous tutelle ont le droit de demander que leur statut, en ce qui concerne la nationalité, soit précisé et défini de façon que l'Autorité chargée de l'administration leur accorde la protection la plus complète possible;

4. *Recommande* que l'Autorité chargée de l'administration prenne le plus tôt possible des mesures pour définir le statut légal des insulaires en tant que citoyens du Territoire sous tutelle, conformément aux dispositions de l'article 11 de l'Accord de tutelle;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/869

341ème séance,
le 13 mars 1951.

318 (VIII). Pétition du président du High Council de Saipan (T/Pét.10/6) concernant le Territoire sous tutelle des îles du Pacifique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition du président du High Council de Saipan (T/Pét.10/6) en consultation avec les Etats-Unis d'Amérique, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui ont désigné le contre-amiral L. S. Fiske comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite dans les Territoires sous tutelle du Pacifique (T/789), d'après lesquelles:

a) Il conviendrait que la question des biens fonciers soit réglée dans un délai assez court,

b) L'Autorité chargée de l'administration se rend compte des difficultés d'ordre économique que les habitants devront surmonter après le départ du personnel militaire et naval,

c) Il existe un problème de l'eau à Saipan,

d) La Mission est convaincue qu'il importe d'insister surtout sur la formation professionnelle et que l'administration doit continuer à fournir l'assistance financière indispensable au maintien des services scolaires,

e) En ce qui concerne la question du remboursement des yens, la Mission estime qu'il a pu se produire un malentendu à ce sujet,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/837) as well as of the oral statement²³ of the special representative to the effect that:

(a) With regard to the question of land, the land claims were about to be adjudicated, certain land occupied by the United States released to the owners, and the "revocable permits" replaced by firm titles,

(b) The Administering Authority had not undertaken negotiations on a trade agreement with Japan in view of the fact that extensive trade with Japan was carried on by the Island Trading Company; the Administering Authority was taking a number of measures to resolve the economic difficulties of the Saipan District, consequent upon the departure of military personnel, and not only Guam but the Trust Territory as a whole could furnish a market for Saipanese food products,

(c) The water system on Saipan was not inadequate and the people were now financially able to pay for their water or purchase cement for cisterns,

(d) It was the responsibility of the individual community and part of its training in self-government to solve the financial difficulties connected with education; emphasis was being placed on the responsibilities of the municipalities, although the Civil Administrator was authorized to make grants for the payment of teachers' salaries if the municipalities were unable to do so; future plans of the Administration provided for wider vocational instruction,

(e) The matter of yen claims was under study by the Administering Authority,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the fact that the questions raised in his petition have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory;

With regard to the question of land:

2. *Draws the attention* of the petitioner to the recommendation²⁴ on land adopted by the Trusteeship Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

"The Trusteeship Council notes that land title officers have been appointed to expedite the settlement of claims to land alleged to have been acquired by the various administrations of the Territory without just compensation; urges the Administering Authority to settle these land claims as quickly as possible";

With regard to the question of export markets:

²³ See document T/AC.34/SR.4.

²⁴ See document S/2069.

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/837) ainsi que de l'exposé oral du représentant spécial²³, d'après lesquels:

a) En ce qui concerne la question des biens fonciers, les réclamations seront jugées incessamment, certaines des terres occupées par les autorités des États-Unis seront rendues à leurs propriétaires et les "permis révocables" seront remplacés par des titres de propriété définitifs,

b) L'Autorité chargée de l'administration n'a pas entrepris la négociation d'un accord commercial avec le Japon, étant donné que l'*Island Trading Company* effectue des échanges commerciaux importants avec ce pays; l'Autorité chargée de l'administration prend actuellement un certain nombre de mesures destinées à résoudre les difficultés économiques du district de Saipan à la suite du départ du personnel militaire; non seulement Guam, mais le Territoire sous tutelle tout entier peut offrir des débouchés pour la production de Saipan en denrées alimentaires,

c) Le système de distribution d'eau de Saipan n'est pas insuffisant, et les habitants ont maintenant les moyens de payer leur eau ou d'acheter du ciment pour construire des citernes,

d) C'est aux collectivités locales qu'il appartient de résoudre les difficultés financières qui se posent en matière d'enseignement et cette tâche constitue l'un des éléments de leur préparation à l'autonomie; bien que l'Administrateur civil soit autorisé à accorder des subventions aux municipalités pour payer les traitements des instituteurs si ces municipalités ne sont pas en mesure de le faire elles-mêmes, la responsabilité principale en cette matière appartient aux municipalités; les programmes de l'Administration feront une place plus large à la formation professionnelle,

e) L'Autorité chargée de l'administration étudie actuellement la question du remboursement des yens,

Le Conseil de tutelle

1. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur le fait que les questions soulevées dans sa pétition ont été examinées par le Conseil de tutelle et qu'elles continueront de l'être lors de l'examen annuel de la situation du Territoire;

En ce qui concerne la question des biens fonciers:

2. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur la recommandation que le Conseil de tutelle a adoptée au cours de sa huitième session au sujet de cette question, et dont voici le texte:

"Le Conseil de tutelle note que des fonctionnaires du cadastre ont été nommés en vue de hâter le règlement des réclamations relatives aux terres qui auraient été acquises sans compensation équitable par les diverses administrations du Territoire; insiste auprès de l'Autorité chargée de l'administration pour qu'elle règle ces réclamations dans le plus bref délai possible"²⁴;

En ce qui concerne la question des débouchés pour les exportations:

²³ Voir le document T/AC.34/SR.4.

²⁴ Voir le document S/2069.

3. *Draws the attention* of the petitioner to the recommendation²⁵ on economic advancement adopted by the Trusteeship Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

"The Trusteeship Council notes with satisfaction the general economic progress made in the Territory during the year under review; recalls its recommendation made at the seventh session that the Administering Authority should continue its efforts to diversify the economy of the Territory; notes the opinion of the Visiting Mission that with the exception of the deep sea fisheries there are no important new fields for investment within the Territory; notes the statement of the representative of the Administering Authority that economic development is being fostered in many ways through the increase in copra production, research into and the development of other agricultural products for export; the encouragement and guidance of the inhabitants in establishing retail and wholesale companies and light industries and the provision of small boats and transportation facilities; notes with approval the appointment of the economic specialist who is making a survey of the Territory; welcomes these measures as an indication that the long-range economic independence of the Territory is being taken into account; requests the Administering Authority to continue its efforts to establish and develop industries and products for export; suggests that the Administering Authority might engage experts to teach and aid the people of the Territory in the establishment of an indigenous commercial fishing enterprise and in the further development of the copra industry";

With regard to the question of water;

4. *Draws the attention* of the petitioner to the fact that the problem of water supply relates to its effective distribution rather than to a shortage;

5. *Notes* the statement of the Administering Authority that the people are now financially able either to pay for their water or to purchase cement to build catchment tanks;

6. *Recommends* that the Administering Authority continue to examine the question of water supply with a view to reducing the obstacles to securing adequate water supplies of which the petitioner complains;

7. *Expresses the hope* that the petitioner will cooperate with the measures taken by the Administering Authority and draws his attention to the fact that the solution depends partly on the economical use of water;

With regard to the question of education

8. *Notes* with sympathy the desires of the petitioner for the continuance of an adequate system of education

²⁵ See document S/2069.

3. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur la recommandation relative au progrès économique que le Conseil de tutelle a adoptée au cours de sa huitième session, et dont voici le texte:

"Le Conseil de tutelle note avec satisfaction le progrès économique général du Territoire pendant l'année étudiée; rappelle la recommandation qu'il a faite au cours de sa septième session, suivant laquelle l'Autorité chargée de l'administration devrait poursuivre ses efforts en vue de diversifier l'économie du Territoire; note que, de l'avis de la Mission de visite dans les Iles du Pacifique, il n'existe pas dans le Territoire de nouvelles possibilités importantes d'investissements, à l'exception des pêcheries de haute mer; prend acte de la déclaration du représentant de l'Autorité chargée de l'administration suivant laquelle le développement économique est favorisé dans de nombreux domaines par l'augmentation de la production du coprah, par les recherches relatives aux autres produits agricoles pour l'exportation et par le développement de ces produits, par l'encouragement et les conseils donnés aux autochtones pour qu'ils établissent des entreprises de détail et de gros et des industries légères, et par la fourniture de petits navires et de moyens de transport; approuve la nomination du spécialiste en matière économique qui procède à une étude du Territoire; constate avec satisfaction que ces mesures montrent que l'on s'efforce d'assurer l'indépendance économique à longue échéance du Territoire; invite l'Autorité chargée de l'administration à poursuivre ses efforts en vue d'établir et de développer les industries ainsi que la production destinée à l'exportation; suggère à l'Autorité chargée de l'administration d'engager des experts pour apprendre à la population du Territoire à créer, et pour l'aider à créer une entreprise autochtone de pêche commerciale et à développer encore l'industrie du coprah"²⁵;

En ce qui concerne la question de l'eau:

4. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur le fait que le problème de l'approvisionnement en eau résulte moins de l'insuffisance des ressources que d'une distribution défectueuse;

5. *Prend acte* de la déclaration de l'Autorité chargée de l'administration aux termes de laquelle les habitants ont maintenant les moyens de payer leur eau ou d'acheter du ciment pour construire des citernes destinées à recueillir l'eau de pluie;

6. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de continuer à étudier la question de l'approvisionnement en eau de façon à atténuer les difficultés qui s'opposent à un approvisionnement suffisant, d'où les plaintes du pétitionnaire;

7. *Exprime l'espoir* que le pétitionnaire coopère à l'application des mesures prises par l'Autorité chargée de l'administration et attire son attention sur le fait que la solution du problème dépend en partie de l'utilisation prudente de l'eau;

En ce qui concerne la question de l'enseignement:

8. *Note* avec sympathie le désir du pétitionnaire de voir maintenir en permanence un système d'enseigne-

²⁵ Voir le document S/2069.

and its expansion to include technical training and the concern of the High Council of Saipan as to their future financial ability to pay elementary school teachers' salaries;

9. *Notes with understanding* the policy of the Administering Authority in the field of education to develop local responsibility and self-reliance while at the same time making provision for financial relief where necessary;

10. *Recommends* that the Administering Authority give increasing emphasis to vocational training as the needs of the Territory may require, continue its policy of aiding municipalities where necessary in meeting the costs of elementary education, and keep the situation in Saipan under careful review in accordance with this policy;

With regard to the question of yen claims:

11. *Draws the attention* of the petitioner to the recommendation²⁶ on Japanese currency and savings, adopted by the Trusteeship Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

"The Trusteeship Council takes note of the problem concerning the redemption of Japanese currency and postal savings and expresses the hope that the Administering Authority will find an equitable solution to the problem as soon as possible";

12. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

13. *Further invites* the Secretary-General to provide the petitioner with the text of the report²⁷ of the Trusteeship Council to the Security Council on the administration of the Trust Territory of the Pacific Islands adopted at its eighth session, the report of the United Nations Visiting Mission on the Territory, the observations of the Administering Authority on his petition, and the official records²⁸ of the public meetings of the Council during which the annual report of the administration of the Territory was examined.

T/870

341st meeting,
13 March 1951.

319 (VIII). Petition from the Iroi of the Marshall Islands (T/Pet.10/7) concerning the Trust Territory of the Pacific Islands

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Iroi of the Marshall Islands (T/Pet.10/7), in consultation with the United States

²⁶ See document S/2069.

²⁷ Ibid.

²⁸ See *Official Records of the Trusteeship Council, Eighth Session*, 325th to 329th meetings inclusive.

ment satisfaisant en l'étendant de façon à faire place à la formation technique, ainsi que la crainte du *High Council* de Saipan qu'à l'avenir ses ressources s'avèrent insuffisantes pour payer les traitements des instituteurs des écoles primaires;

9. *Note et comprend* la politique suivie dans le domaine de l'enseignement par l'Autorité chargée de l'administration, tendant à développer chez les collectivités locales le sens de leurs responsabilités et de leurs obligations, tout en prévoyant, le cas échéant, l'octroi de subventions;

10. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de développer la formation professionnelle suivant les besoins du Territoire, de poursuivre sa politique de subventions aux municipalités qui en ont besoin pour faire face aux dépenses de l'enseignement primaire, et de continuer à examiner attentivement, en se conformant à cette politique, la situation de Saipan;

En ce qui concerne la question du remboursement des yens:

11. *Appelle l'attention* du pétitionnaire sur les recommandations que le Conseil de tutelle a adoptées à sa huitième session au sujet de cette question, et dont voici le texte:

"Le Conseil de tutelle prend note de la question du remboursement de la monnaie japonaise et des dépôts de la Caisse d'épargne postale et espère que l'Autorité chargée de l'administration apportera une solution équitable à cette question dans le plus bref délai possible"²⁶;

12. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

13. *Invite en outre* le Secrétaire général à communiquer au pétitionnaire le texte du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité²⁷ relatif à l'administration du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique que le Conseil de tutelle a adopté à sa huitième session, le rapport de la Mission de visite des Nations Unies dans le Territoire, les observations de l'Autorité chargée de l'administration sur cette pétition, et le compte rendu des séances publiques²⁸ que le Conseil a consacrées à l'examen du rapport annuel sur l'administration du Territoire.

T/870

341ème séance,
le 13 mars 1951.

319 (VIII). Pétition des Iroi des îles Marshall (T/Pét.10/7) concernant le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition des Iroi des îles Marshall (T/Pét.10/7), en consultation avec les Etats-Unis d'Amérique, Autorité

²⁶ Voir le document S/2069.

²⁷ Ibid.

²⁸ Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, huitième session*, de la 325ème à la 329ème séance inclusivement.

of America as the Administering Authority concerned, which designated Rear Admiral L. S. Fiske as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/789) that:

(a) A solution should be arrived at in a reasonably short period of time, on the matter of land claims,

(b) The prices paid for copra were based on the world market price, but there was a failure on the part of the petitioners to appreciate true economic costs,

(c) The problem of the rights of the *Iroij* must be solved by the Marshallese themselves,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/837) that

(a) The question of war damages and land claims were under active study,

(b) The price paid for copra was based on the world price, but an effort was made to adopt measures to stabilize the wide variations in prices and to inform the producers of these operations,

(c) Social changes, such as the modifications of the powers of the *Iroij* and the establishment of municipal councils, were best resolved within the indigenous culture itself,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that the questions raised in their petition have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory,

With regard to the question of war damages:

2. *Notes* the assurance given by the Administering Authority to the effect that it will continue to strive toward the attainment of complete rehabilitation and economic stability in the Marshall Islands, and draws the attention of the petitioners to this undertaking by the Administering Authority;

With regard to the question of land:

3. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendation²⁹ on land adopted by the Trusteeship Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

"The Trusteeship Council notes that land title officers have been appointed to expedite the settlement of claims to land alleged to have been acquired by the various administrations of the Territory without just compensation; urges the Administering Authority to settle these land claims as quickly as possible";

With regard to the questions of the preservation of Marshallese customs and of municipal councils:

4. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations³⁰ on the political situation adopted by

²⁹ See document S/2069.

³⁰ *Ibid.*

chargée de l'administration du Territoire en question, qui ont désigné le contre-amiral L. S. Fiske comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/189) d'après lesquelles:

a) En ce qui concerne les réclamations relatives aux biens fonciers, il conviendrait que cette question fût réglée dans un délai assez court,

b) Le prix du coprah est actuellement établi d'après les prix du marché mondial, mais les pétitionnaires ne se rendent pas bien compte des prix de revient réels,

c) La question des droits des *Iroij* doit être résolue par les habitants des îles Marshall eux-mêmes,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/837), d'après lesquelles:

a) La question des dommages de guerre et des réclamations foncières fait l'objet d'un examen diligent,

b) Le prix payé pour le coprah est établi d'après les prix mondiaux, mais l'Administration étudie actuellement des mesures pour stabiliser les prix qui subissent des variations considérables, et s'efforce d'expliquer aux producteurs ces opérations de stabilisation,

c) Les changements sociaux, tels que les modifications à apporter aux pouvoirs des *Iroij* et la création de conseils municipaux, doivent se faire de préférence dans le cadre de la civilisation indigène elle-même,

Le Conseil de tutelle

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur le fait que le Conseil de tutelle a étudié les questions soulevées dans leur pétition et qu'il continuera de les étudier lors de l'examen annuel de la situation du Territoire;

En ce qui concerne la question des dommages de guerre:

2. *Prend acte* du fait que l'Autorité chargée de l'administration a donné l'assurance qu'elle continuerait à travailler au relèvement complet et à la stabilité économique des îles Marshall et appelle l'attention des pétitionnaires sur cette assurance;

En ce qui concerne la question des biens fonciers:

3. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur la recommandation que le Conseil de tutelle a adoptée à sa huitième session au sujet de cette question, et dont voici le texte:

"Le Conseil de tutelle note que des fonctionnaires du cadastre ont été nommés en vue de hâter le règlement des réclamations relatives aux terres qui auraient été acquises sans compensation équitable par les diverses administrations du Territoire; insiste auprès de l'Autorité chargée de l'administration pour qu'elle règle ces réclamations dans le plus bref délai possible";

En ce qui concerne la préservation des coutumes des îles Marshall et la question des conseils municipaux:

4. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations que le Conseil de tutelle a adoptées à

²⁹ Voir le document S/2069.

³⁰ *Ibid.*

the Trusteeship Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

"The Trusteeship Council... notes with approval that in the establishment of the municipalities the hereditary indigenous institutions are being modified to meet the requirements of a more democratic form of organization and that according to the Administering Authority these reforms are being carried out as rapidly as the people of the Territory are willing to accept them";

5. *Expresses the hope* that, under the guidance of the Administering Authority, the petitioners will meet the changed conditions, through recognition and adjustment on their part;

6. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure of the Trusteeship Council;

7. *Further invites* the Secretary-General to provide the petitioners with the text of the report³¹ of the Trusteeship Council to the Security Council on the administration of the Trust Territory of the Pacific Islands adopted at its eighth session; the report of the United Nations Visiting Mission on the Territory, the official records³² of the public meetings of the Council during which the annual report on the administration of the Territory was examined, and the written observations of the Administering Authority on their petition.

T/871

341st meeting,
13 March 1951.

320 (VIII). Petition from Mr. P. James Aingimea (T/Pet.9/2) concerning Nauru

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from Mr. P. James Aingimea (T/Pet.9/2), in consultation with Australia as the Administering Authority concerned, which designated Mr. H. H. Reeve as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/790) that:

(a) Nauruans were generally paid lower wages than European and Chinese employees, but they were not as yet performing the same type of work,

(b) A very real feeling of discrimination would be removed if the 40-hour week were applied to all communities, the additional work being paid for at overtime rate,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/852) and the oral statement³³ of the special representative that consideration was being given to the question of double pay in

³¹ See document S/2069.

³² See *Official Records of the Trusteeship Council, Eighth Session, 325th to 329th meetings inclusive.*

³³ See document T/AC.34/SR.6.

sa huitième session au sujet de la situation politique, et dont voici le texte:

"Le Conseil de tutelle constate avec satisfaction qu'en créant des municipalités, on apporte certaines modifications aux institutions héréditaires des autochtones afin de les adapter à une forme de gouvernement plus démocratique et que, d'après l'Autorité chargée de l'administration, ces réformes sont effectuées aussi rapidement que possible, dès que la population du Territoire est prête à les accepter"³⁰;

5. *Exprime l'espoir* que, sous la direction de l'Autorité chargée de l'administration, les pétitionnaires sauront reconnaître la situation nouvelle et s'y adapter;

6. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

7. *Invite en outre* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte du rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité³¹ sur l'administration du Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique que le Conseil a adopté à sa huitième session, le rapport de la Mission de visite des Nations Unies dans le Territoire, le compte rendu des séances publiques³² que le Conseil a consacrées à l'examen du rapport annuel sur l'administration du Territoire et les observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration sur leur pétition.

T/871

341ème séance,
le 13 mars 1951.

320 (VIII). Pétition de M. P. James Aingimea (T/Pét.9/2) concernant Nauru

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant accepté et examiné au cours de sa huitième session la pétition de M. P. James Aingimea (T/Pét.9/2), en consultation avec l'Australie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. H. H. Reeve comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/790) selon lesquelles:

a) Les Nauruans reçoivent en général des salaires inférieurs à ceux des travailleurs européens et chinois, mais n'effectuent pas encore le même genre de travail,

b) On supprimerait chez les Nauruans le sentiment d'une discrimination injuste si l'on appliquait à tous les groupes la semaine de quarante heures en payant les heures supplémentaires au taux spécial prévu à cet effet,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/852) et de la déclaration verbale du représentant spécial³³, d'après lesquelles l'on étudie actuellement la question du double salaire à

³¹ Voir le document S/2069.

³² Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, huitième session, de la 325ème à la 329ème séance inclusivement.*

³³ Voir le document T/AC.34/SR.6.

respect of Sunday and holiday overtime work for all employees of the phosphate industry, and that wage increases had been granted in 1950,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the recommendations³⁴ on wages and labour conditions adopted by the Trusteeship Council at its seventh session, the text of which reads as follows:

“The Council recalling its previous recommendation for a review of wages in the Territory to the end that wages may be based on the principle of equal pay for equal work, recommends that the Administering Authority take steps to increase the wages and assure to the Chinese, Gilbertese and Nauruan workers the most favourable system of holidays”;

and to the recommendations³⁵ on the same subject adopted by the Trusteeship Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

“The Council notes with satisfaction the recent increase in the wages of the Nauruan and Chinese workers”;

2. *Notes* that the Administering Authority and the British Phosphate Commissioners have been reviewing in a sympathetic spirit the wage scales of Nauruan workers; and

3. *Expresses the hope* that they will continue to give attention to this problem;

4. *Recommends* that the working conditions in the Territory be re-examined with a view to establishing a uniform working week for all employees, without discrimination, the additional work to be paid for at the same overtime rate;

5. *Requests* the Administering Authority to keep the Council informed on this question;

6. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/873

342nd meeting,
15 March 1951.

321 (VIII). Petition from Mr. John Harris (T/Pét.9/3) concerning Nauru

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from Mr. John Harris (T/Pét.9/3), in consultation with Australia as the Administering Authority concerned, which designated Mr. H. H. Reeve as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/790) to the effect that it considered that

³⁴ See *Official Records of the General Assembly, Fifth Session, Supplement No. 4*, page 138.

³⁵ See document T/L.144.

accorder à tous les travailleurs dans l'industrie des phosphates pour le travail supplémentaire effectué le dimanche et les jours de congé, et que des augmentations de salaires ont été accordées en 1950,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les recommandations relatives aux salaires et aux conditions de travail adoptées par le Conseil de tutelle au cours de sa septième session, dont voici le texte:

“Le Conseil rappelle sa recommandation antérieure par laquelle il demandait la révision des salaires dans le Territoire, sur la base du principe “à travail égal, salaire égal”, et il recommande à l'Autorité chargée de l'administration de prendre des mesures pour augmenter les salaires et assurer le régime le plus favorable de congés aux travailleurs chinois, gilbertains et nauruans”³⁴;

et sur les recommandations suivantes que le Conseil de tutelle a adoptées à ce sujet lors de sa huitième session:

“Le Conseil note avec satisfaction que les salaires des travailleurs nauruans et chinois viennent d'être augmentés”³⁵;

2. *Constate* que l'Autorité chargée de l'administration et les *British Phosphate Commissioners* ont réexaminé avec bienveillance le barème des salaires des travailleurs nauruans;

3. *Exprime l'espoir* qu'ils continueront à s'intéresser à ce problème;

4. *Recommande* que les conditions de travail dans le Territoire fassent l'objet d'un nouvel examen, de façon que la semaine de travail soit la même pour tous les travailleurs sans distinction, et que tout travail supplémentaire soit payé au même taux spécial;

5. *Invite* l'Autorité chargée de l'administration à tenir le Conseil au courant de la question;

6. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/873

342ème séance,
le 15 mars 1951.

321 (VIII). Pétition de M. John Harris (T/Pét.9/3) concernant Nauru

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant accepté et examiné au cours de sa huitième session la pétition de M. John Harris (T/Pét.9/3), en consultation avec l'Australie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. H. H. Reeve comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/790), selon lesquelles à son avis les Nau-

³⁴ Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, cinquième session, Supplément No. 4*, page 153.

³⁵ Voir le document T/L.144.

the Nauruans would gain from a more frequent contact with their neighbours to the north, and that the petitioners were willing to pay their fares if passage could be arranged,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/852) to the effect that, in view of the lack of communications between Nauru and the Marshall and Caroline Islands, the visit contemplated in the petition could only take place if special transport arrangements were made, and that such arrangements were being examined by the Administering Authority, in consultation with the authorities of the United States of America,

The Trusteeship Council

1. *Draws* the attention of the Administering Authority and of the petitioner to the recommendation³⁶ on transport facilities adopted by the Trusteeship Council at its seventh session, the text of which reads as follows:

“The Council, noting that the indigenous inhabitants cannot obtain passages because of the inadequacy of shipping facilities and that they are required to seek special permission to leave the Territory in order to visit relatives on other Pacific Islands, suggests that the Administering Authority study the possibility of facilitating the movement of the inhabitants”;

2. *Invites* the Governments of Australia and the United States of America to take steps to satisfy the petitioner's request if the consultations now being held show that it is reasonably possible to do so;

3. *Requests* the Administering Authority to keep the Council informed on this question;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/874

342nd meeting,
15 March 1951.

322 (VIII). Petition from the People of Aiwo (T/Pet.9/4) concerning Nauru

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the People of Aiwo (T/Pet.9/4), in consultation with Australia as the Administering Authority concerned, which designated Mr. H. H. Reeve, as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/790) that it was unable to put forward any particular solution for the land question and that it suggested that the Administering Authority should reconsider the matter,

³⁶ See *Official Records of the General Assembly, Fifth Session, Supplement No. 4*, page 138.

ruans gagneraient à avoir des contacts plus fréquents avec leurs voisins du nord, et les pétitionnaires sont disposés à payer leur voyage, si on leur fournit un moyen de transport,

Ayant pris note des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/852) d'après lesquelles, comme il n'existe pas de communications directes entre Nauru et les îles Marshall et Carolines, la visite envisagée dans la pétition ne pourrait avoir lieu que si des dispositions spéciales étaient prises pour assurer les transports, et l'Autorité chargée de l'administration étudie actuellement des dispositions de cet ordre, en consultation avec les autorités des Etats-Unis d'Amérique,

Le Conseil de tutelle,

1. *Attire* l'attention de l'Autorité chargée de l'administration et du pétitionnaire sur la recommandation relative aux moyens de transport que le Conseil de tutelle a adoptée au cours de sa septième session, et dont voici le texte:

“Le Conseil, constatant que les indigènes ne peuvent obtenir de place sur les bateaux par suite de l'insuffisance des moyens de transport maritime et qu'ils doivent demander une permission spéciale pour quitter le Territoire lorsqu'ils veulent aller voir des membres de leur famille qui vivent dans les autres îles du Pacifique, suggère à l'Autorité chargée de l'administration d'étudier la possibilité de faciliter les déplacements des habitants”³⁶;

2. *Invite* les Gouvernements de l'Australie et des Etats-Unis d'Amérique à prendre des mesures pour donner satisfaction au pétitionnaire, si les consultations qui se déroulent actuellement montrent qu'il est possible de le faire sans se heurter à des difficultés extrêmes;

3. *Invite l'Autorité* chargée de l'administration à tenir le Conseil au courant de la question;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/874

342ème séance,
le 15 mars 1951.

322 (VIII). Pétition de la population d'Aiwo (T/Pét.9/4) concernant Nauru

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition de la population d'Aiwo (T/Pét.9/4), en consultation avec l'Australie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. H. H. Reeve comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/790), selon lesquelles la Mission n'a été en mesure de proposer aucune solution pour la question des terrains et a suggéré que l'Autorité chargée de l'administration étudie de nouveau cette question,

³⁶ Voir *Documents officiels de l'Assemblée générale, cinquième session, Supplément No. 4*, page 152.

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/852) as well as of the oral statement³⁷ of the special representative to the effect that:

(a) No purchase of land was permitted, and no land would be leased without the approval of the Administration which has the responsibility of watching the interests of the indigenous landowners,

(b) In regard to the question of phosphate dust, two precipitators used to minimize this dust before the war had been, or were being, repaired and were expected to deal adequately with the problem,

(c) All accumulations of rubbish had been cleared from private blocks,

The Trusteeship Council

1. *Notes* the measures taken by the Administration to prevent further leasing of land in cases where such leasing is, in its opinion, incompatible with the interests of the indigenous owners;

2. *Notes further* that, in the Aiwo district, leasing of land has actually been refused by the British Phosphate Commissioners in view of the attitude of the Nauruan owners;

3. *Invites* the Administering Authority to continue to control alienation and leasing of land in the Aiwo district, in the interests of the indigenous inhabitants;

4. *Decides* that, since the requests of the petitioners with regard to phosphate dust and the dumping of rubbish on private blocks appear to be granted, no action by the Council is called for on these questions;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/875

342nd meeting,
15 March 1951.

323 (VIII). Petition from the Chinese community (T/Pet.9/5) concerning Nauru

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Chinese community (T/Pet.9/5), in consultation with Australia as the Administering Authority concerned, which designated Mr. H. H. Reeve as special representative,

Having taken note of the detailed observations of the Visiting Mission (T/790, pages 21, 22, 27, 29, 43, 44) and of the Administering Authority (T/852, pages 4-6) on each of the questions raised in this petition,

³⁷ See document T/AC.34/SR.6.

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/852) et de la déclaration verbale du représentant spécial³⁷, selon lesquelles:

a) Les achats de terrains sont interdits et aucun terrain ne pourra être cédé à bail sans l'approbation de l'Autorité chargée de l'administration, qui a le devoir de protéger les intérêts des propriétaires fonciers autochtones,

b) En ce qui concerne la question des poussières de phosphate, deux précipitateurs, utilisés avant la guerre pour réduire cette poussière, ont été réparés ou sont en voie de réparation et l'on espère que le problème sera ainsi résolu de façon satisfaisante,

c) Tous les détritrus déposés sur les lots privés ont été enlevés,

Le Conseil de tutelle

1. *Prend acte* des mesures prises par l'Administration pour empêcher toute nouvelle cession à bail qui, à son avis, ne serait pas conforme aux intérêts des propriétaires fonciers autochtones;

2. *Constata en outre* que, dans le district d'Aiwo, on a refusé de louer des terrains aux *British Phosphate Commissioners* en raison de l'attitude des propriétaires nauruans;

3. *Invite* l'Autorité chargée de l'administration à continuer, dans l'intérêt des autochtones, de réglementer les aliénations ou cessions à bail de terres dans le district d'Aiwo;

4. *Décide* que, comme les demandes des pétitionnaires relatives à la poussière de phosphate et au dépôt de détritrus sur des lots privés semblent avoir reçu satisfaction, ces questions n'appellent aucune mesure de la part du Conseil;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/875

342ème séance,
le 15 mars 1951.

323 (VIII) Pétition de la communauté chinoise (T/Pét.9/5) concernant Nauru

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition de la communauté chinoise (T/Pét.9/5), en consultation avec l'Australie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. H. H. Reeve comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations détaillées de la Mission de visite (T/790, pages 19, 20, 26, 28, 47 et 48) ainsi que des commentaires de l'Autorité chargée de l'administration (T/852, pages 4-6) sur chacune des questions soulevées dans cette pétition,

³⁷ Voir le document T/AC.34/SR.6.

The Trusteeship Council,

On the question of the hospital:

1. *Notes* the observations of the Visiting Mission to the effect that the Chinese hospital is a clean, cool and well-appointed institution, though not as comfortably fitted out as the European hospital, and that Chinese employees who are seriously ill are normally continued on pay even after the 28 days' period provided by the sick leave allowance;

2. *Expresses the hope* that the agreement on sick pay will continue to be liberally interpreted in the future by the British Phosphate Commissioners;

3. *Invites* the Administering Authority and through it the British Phosphate Commissioners to maintain at the highest possible level the medical facilities for the Chinese community in the Island;

On the question of travelling pay:

4. *Notes* that the labour agreement between the British Phosphate Commissioners and the Chinese employees since its revision in July 1950 meets partially the petitioners' request by providing for employees to receive half pay while proceeding to Nauru and returning to Hong Kong;

5. *Recommends* that the Administering Authority further consider the possibility of granting full pay to Chinese employees proceeding to Nauru;

On the question of travelling pay from Hong Kong to native village:

6. *Notes* the assurance of the Administering Authority that a revised arrangement with respect to payment of travelling fares from Hong Kong to native village has satisfactorily met the petitioners' wishes;

On the question of remittances to China:

7. *Notes* the observations of the Administering Authority that the handling of remittances of money to China has recently been improved; and

8. *Expresses the hope* that the British Phosphate Commissioners will find ways to expedite further the handling of such remittances;

On the question of war claims:

9. *Notes* the observations of the Administering Authority that a decision on this question will be taken at an early date;

10. *Recommends* that the Administering Authority take every effective step to arrive, at the earliest possible date, at a satisfactory solution of the question of payments in respect of claims by Chinese for loss of personal effects as a result of the Japanese occupation;

On the question of freedom to proceed beyond the limits of the Chinese location:

11. *Draws the attention* of the Administering Authority to the observations of the Visiting Mission to the effect that the virtual restriction of the Chinese community to the small location area during non-working hours is far too stringent; and, in the light of these observations and of the general interest and welfare of all communities of the Island,

Le Conseil de tutelle,

En ce qui concerne l'hôpital:

1. *Prend note* des observations de la Mission de visite selon lesquelles l'hôpital chinois, sans être aussi confortablement aménagé que l'hôpital européen, est propre, bien installé et frais, et les salariés chinois qui sont gravement malades continuent normalement à être payés, même après l'expiration de la période de vingt-huit jours prévue au titre du congé de maladie;

2. *Exprime l'espoir* que les *British Phosphate Commissioners* continueront à l'avenir d'interpréter avec bienveillance l'accord relatif au paiement du salaire pendant le congé de maladie;

3. *Invite* l'Autorité chargée de l'administration et, par son entremise, les *British Phosphate Commissioners* à assurer les meilleurs soins médicaux possible à la communauté chinoise de Nauru;

En ce qui concerne l'indemnité de voyage:

4. *Constata* que le contrat de travail conclu entre les *British Phosphate Commissioners* et les salariés chinois, tel qu'il a été révisé en juillet 1950, donne en partie satisfaction à la demande des pétitionnaires, en accordant, pendant leur voyage, demi-salaire aux salariés qui se rendent à Nauru et qui retournent à Hong-kong;

5. *Recommande* que l'Autorité chargée de l'administration examine à nouveau la possibilité d'accorder le montant total de leur salaire aux salariés chinois qui se rendent à Nauru;

En ce qui concerne les frais de voyage de Hong-kong au village natal:

6. *Prend acte* des assurances de l'Autorité chargée de l'administration qu'en ce qui concerne le paiement de ces frais, le nouvel accord donne satisfaction aux vœux des pétitionnaires;

En ce qui concerne les envois d'argent en Chine:

7. *Prend acte* des observations de l'Autorité chargée de l'administration, selon lesquelles l'expédition des envois d'argent à destination de la Chine vient d'être améliorée; et

8. *Exprime l'espoir* que les *British Phosphate Commissioners* trouveront le moyen d'accélérer encore l'expédition de ces envois;

En ce qui concerne les dommages de guerre:

9. *Prend acte* des observations de l'Autorité chargée de l'administration selon lesquelles une décision sera prise prochainement à ce sujet;

10. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de prendre toute mesure utile afin d'arriver aussitôt que possible à une solution satisfaisante en ce qui concerne le règlement des dommages subis par les Chinois pour la perte de biens personnels résultant de l'occupation japonaise;

En ce qui concerne la liberté de sortir de la zone chinoise:

11. *Attire l'attention* de l'Autorité chargée de l'administration sur les observations de la Mission de visite selon lesquelles les mesures qui obligent pratiquement la communauté chinoise à rester, en dehors des heures de travail, dans la zone restreinte d'habitation qu'elle occupe sont beaucoup trop sévères; et, à la lumière de ces observations et dans l'intérêt général de toutes les communautés de l'île,

12. *Urges* the Administering Authority to continue to review its policy with a view to liberalizing the provisions of the Movement of Natives Ordinance, in order to eliminate the restrictions imposed on the Chinese workers;

On the question of purchasing rights:

13. *Expresses the earnest hope* that, in fixing ration scales, the Administering Authority will see to it that goods not rationed for one community should be freely available to all, and at the same price;

On the question of Chinese provisions:

14. *Notes* the assurances given by the Administering Authority that further steps will be taken to provide the Chinese community with the foods to which they are particularly accustomed;

On the question of lodging accommodations:

15. *Notes* that the Administering Authority has reduced the number of Chinese per sleeping hut from fourteen to twelve, that minimum standards of living accommodation are laid down in general legislation and that the Administrator is very interested in matters relating to living conditions on the Island;

16. *Urges* the Administering Authority to continue to improve the living conditions of the Chinese, and, in particular, to reduce further the number of Chinese occupying the same hut;

On the question of water supply:

17. *Notes* that adequate provision has been made to make available drinking water in the sleeping huts;

18. *Recommends* that the Administering Authority take the necessary precautions to meet the threat of a water shortage due to a recurrence of drought;

On the question of remuneration:

19. *Notes* the statement of the Administering Authority that Chinese are already receiving wages which have recently been increased, and, in addition, are housed and fed at the expense of their employers;

20. *Urges* the Administering Authority and through it the British Phosphate Commissioners to keep the matter of wages under constant review, with a view to adjusting wages upwards and fixing them at as high a level as the capacity of the industry permits and keeping pace with the cost of living in the Territory;

On the question of New Year holiday:

21. *Recommends* that the Administering Authority consider the possibility of granting a three-day Chinese New Year holiday in accordance with Chinese custom, as requested by the petitioners;

On the subject of Chinese wives and families:

12. *Invite instamment* l'Autorité chargée de l'administration à continuer de reviser sa politique en vue de rendre plus libérales les dispositions de l'ordonnance relative aux mouvements des indigènes et d'éliminer les restrictions imposées aux travailleurs chinois;

En ce qui concerne les droits d'achat:

13. *Exprime l'espoir* qu'en fixant le taux des rations, l'Autorité chargée de l'administration fera en sorte que toutes les marchandises qui ne sont pas rationnées pour une communauté soient mises, dans les mêmes conditions et aux mêmes prix, à la disposition de tous les groupes;

En ce qui concerne les approvisionnements destinés aux Chinois:

14. *Note que* l'Autorité chargée de l'administration a donné l'assurance qu'elle prendrait de nouvelles mesures pour fournir à la collectivité chinoise les aliments spéciaux auxquels elle est accoutumée;

En ce qui concerne les facilités de logement:

15. *Constate* que l'Autorité chargée de l'administration a réduit de quatorze à douze le nombre des Chinois occupant la même case servant de dortoir, que les normes minimums de logement sont définies dans la législation générale et que l'Administrateur s'intéresse vivement à toutes les questions concernant les conditions de vie dans l'île;

16. *Invite instamment* l'Autorité chargée de l'administration à continuer d'améliorer les conditions de vie des Chinois et, en particulier, à réduire encore le nombre des Chinois vivant dans la même case;

En ce qui concerne l'approvisionnement en eau:

17. *Note que* le nécessaire a été fait pour que les cases servant de dortoirs pour les ouvriers soient pourvues d'eau potable en suffisance;

18. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de prendre toutes précautions nécessaires pour remédier au manque d'eau qui pourrait résulter d'une nouvelle sécheresse;

En ce qui concerne la rémunération:

19. *Prend acte* des déclarations de l'Autorité chargée de l'administration selon lesquelles les salaires des Chinois viennent d'être augmentés et qu'en outre, ils sont logés et nourris aux frais des employeurs;

20. *Invite instamment* l'Autorité chargée de l'administration et, par son entremise, les *British Phosphate Commissioners* à continuer d'étudier de façon permanente la question des salaires en vue de les relever, de les fixer à un niveau aussi élevé que le permettent les ressources de l'industrie, et de les maintenir au même niveau que le coût de la vie dans le Territoire;

En ce qui concerne le congé du nouvel an:

21. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration d'examiner la possibilité d'accorder un congé de trois jours pour le nouvel an chinois, conformément à la coutume chinoise et aux vœux des pétitionnaires;

En ce qui concerne les femmes et les familles des travailleurs chinois:

22. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendation³⁸ on this subject adopted by the Trusteeship Council at its seventh session, the text of which reads:

"The Council, recalling that during its fifth session it adopted a recommendation in which it noted that Chinese workers are brought to Nauru without their families, considered that this practice might lead to serious consequences and recommended that the Administering Authority endeavour to find some humane solution to this problem; and, noting that the Administering Authority has not yet been able to find such a solution, urges it to take steps to comply with its previous recommendation";

23. *Notes* the observations of the Visiting Mission to the effect that it held strongly the opinion that it would be proper to allow wives and families of Chinese employees to accompany them to Nauru, at the expense of the British Phosphate Commissioners, provided this permission is not granted for the first, or perhaps the second, year of employment; provided also that the employee who wishes to bring his family from China enters a much longer contract than one year; and provided he is required to agree to repatriation for himself and his family at the termination of his last contract;

24. *Recommends* that the Administering Authority endeavour to find a solution of this problem along the lines suggested by the Visiting Mission;

25. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/876

342nd meeting,
15 March 1951.

324 (VIII). *Petition from the Nauruan Council of Chiefs (T/Pet.9/6) concerning Nauru*

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Nauruan Council of Chiefs (T/Pet.9/6), in consultation with Australia as the Administering Authority concerned, which designated Mr. H. H. Reeve as special representative,

Having taken note of the detailed observations of the Visiting Mission (T/790, pages 11-17, 22-24, 32-33, 49-50) and of the Administering Authority (T/852, pages 7-8) on each of the questions raised in this petition,

The Trusteeship Council,

1. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that the questions raised in their petition have been and

³⁸ See *Official Records of the General Assembly, Fifth Session, Supplement No. 4*, pages 138 and 139.

22. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la recommandation adoptée à ce sujet par le Conseil de tutelle à sa septième session, et dont voici le texte:

"Le Conseil de tutelle, rappelant qu'à sa cinquième session, il a adopté une recommandation aux termes de laquelle il a pris acte du fait que les travailleurs chinois sont amenés à Nauru sans leur famille, a estimé que cette pratique pouvait avoir de graves conséquences et a recommandé à l'Autorité chargée de l'administration de s'efforcer de résoudre ce problème dans un esprit d'humanité; constatant que l'Autorité chargée de l'administration n'a pas encore trouvé une solution satisfaisante, le Conseil l'invite instamment à prendre les mesures nécessaires pour donner suite à la recommandation qu'il a déjà formulée"³⁸;

23. *Prend acte* des observations de la Mission de visite selon lesquelles la Mission est persuadée qu'il convient d'autoriser les femmes et les familles des salariés chinois à les accompagner à Nauru, aux frais des *British Phosphate Commissioners*, à condition que cette autorisation ne soit pas accordée pendant la première ou même la seconde année d'emploi, que les salariés qui désireraient faire venir leur famille contractent un engagement d'une durée bien supérieure à un an, et que le salarié s'engage à accepter d'être rapatrié, lui et sa famille, à l'expiration de son dernier contrat;

24. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de s'efforcer de résoudre ce problème en s'inspirant des suggestions faites par la Mission de visite;

25. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/876

342ème séance,
le 15 mars 1951.

324 (VIII). *Pétition du Conseil des chefs de Nauru (T/Pét.9/6)*

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition du Conseil des chefs de Nauru (T/Pét.9/6), en consultation avec l'Australie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. H. H. Reeve comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations détaillées de la Mission de visite (T/790, pages 8-16, 20-23, 32-33 et 55-57) et de l'Autorité chargée de l'administration (T/852, pages 7-9) sur chacune des questions soulevées dans cette pétition,

Le Conseil de tutelle

1. *Signale* aux pétitionnaires que les questions soulevées dans leur pétition ont été et seront étudiées par

³⁸ Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, cinquième session, Supplément No 4*, page 153.

will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory;

With regard to the question of phosphate royalties:

2. *Notes* the observation of the Administering Authority that, from 1 July 1950, the rate of royalty payable to the Nauruan Community Long Term Investment Fund was increased from 2d. to 5d. per ton,

3. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendation³⁹ on phosphate royalties adopted by the Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

"The Council notes with approval the recent increase in the phosphate royalty to be paid to the Nauruan Community Long Term Investment Fund and requests the Administering Authority to consider further increasing the royalties for the benefit of the inhabitants";

With regard to the question of education:

4. *Notes* the assurance of the Administering Authority that the advancement of Nauruan education is the subject of its constant concern,

5. *Draws the attention* of the petitioners to the recommendations⁴⁰ on educational advancement adopted by the Council at its eighth session, the text of which reads as follows:

"The Council, while noting the increase in the number of students studying overseas, recommends that the Administering Authority complete as a matter of urgency the projected educational facilities in Nauru, which should include secondary education. The Council also recommends that the Administering Authority increase specialized training for teachers, and requests it to give in its annual report a fuller account of the development of secondary education";

With regard to the questions of subsidiary industries:

6. *Notes* the endeavours of the Administering Authority to explore the possibilities of establishing subsidiary industries;

7. *Draws the attention* of the petitioners to the fact that the isolation of Nauru from world markets together with its limited natural resources is a serious obstacle to the establishment of an economic industry, other than phosphate mining;

With regard to the question of trading activities in Nauru:

8. *Notes* the observations of the Visiting Mission that the British Phosphate Commissioners are not believed to have discriminated against the Nauru-Co-operative Society in allotting shipping facilities and that delays, irregularity of delivery and price fluctuations of commodities are problems which every trading concern has to face;

³⁹ See document T/L.144.

⁴⁰ *Ibid.*

le Conseil de tutelle à l'occasion de l'examen annuel de la situation dans le Territoire;

En ce qui concerne les redevances sur les phosphates:

2. *Prend acte* de la déclaration de l'Autorité chargée de l'administration selon laquelle, à partir du 1er juillet 1950, le taux des redevances payables au *Nauruan Community Long Term Investment Fund* a été porté de 2 pence à 5 pence la tonne;

3. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations concernant les redevances sur les phosphates, que le Conseil a adoptées à sa huitième session, et dont voici le texte:

"Le Conseil note avec satisfaction la récente augmentation des redevances sur les phosphates payables au *Nauruan Community Long Term Investment Fund* et invite l'Autorité chargée de l'administration à étudier la possibilité de faire bénéficier les habitants d'une nouvelle augmentation de ces redevances"³⁹;

En ce qui concerne l'enseignement:

4. *Note* que l'Autorité chargée de l'administration a donné l'assurance que la progression du niveau de l'instruction des Nauruans fait l'objet de sa sollicitude constante;

5. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les recommandations relatives au développement de l'enseignement que le Conseil a adoptées à sa huitième session, et dont voici le texte:

"Le Conseil, tout en notant l'augmentation du nombre des étudiants qui suivent des cours à l'étranger, recommande à l'Autorité chargée de l'administration d'exécuter d'urgence les projets de développement de l'enseignement à Nauru et, en particulier, de créer un enseignement secondaire. Le Conseil recommande également à l'Autorité chargée de l'administration de développer des cours spéciaux destinés à former des instituteurs, et la prie de donner dans ses rapports annuels un compte rendu plus détaillé du développement de l'enseignement secondaire"⁴⁰;

En ce qui concerne l'établissement d'industries secondaires:

6. *Prend note* des efforts que fait l'Autorité chargée de l'administration pour déterminer s'il est possible de créer des industries secondaires;

7. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur le fait que l'isolement de Nauru par rapport aux marchés mondiaux et le caractère limité de ses ressources naturelles constituent un sérieux obstacle à la création de toute activité économique autre que l'extraction des phosphates;

En ce qui concerne l'activité commerciale à Nauru:

8. *Note* que la Mission de visite ne croit pas que les *British Phosphate Commissioners* aient fait preuve de discrimination au détriment de la *Nauru Co-operative Society* dans la répartition des moyens de transport maritime, et que, de l'avis de la Mission, les retards et irrégularités dans la distribution des marchandises et la fluctuation des prix sont des difficultés communes à toutes les entreprises commerciales;

³⁹ Voir le document T/L.144.

⁴⁰ *Ibid.*

9. *Draws the attention* of the petitioners to the assurance given by the Administering Authority that the facilities of the purchasing organization of the British Phosphate Commissioners are available to the Nauru Co-operative Society, if they wish to make use of them;

With regard to the question of wages:

10. *Notes* the observations of the Administering Authorities that Nauruan employees of both the Administration and the British Phosphate Commissioners were granted wage increases in 1950;

11. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

12. *Further invites* the Secretary-General to provide the petitioners with the text of the report of the Trusteeship Council to the General Assembly on the administration of Nauru, adopted at its eighth session, the report of the United Nations Visiting Mission on the Territory, the observations of the Administering Authority on their petition and the official records⁴¹ of the public meetings of the Council during which the annual report of the administration of the Territory was examined.

T/877

342nd meeting,
15 March 1951.

325 (VIII). Petition from the Chiefs of Yarren and Boe (T/Pet.9/7) concerning Nauru

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Chiefs of Yarren and Boe (T/Pet.9/7), in consultation with Australia as the Administering Authority concerned, which designated Mr. H. H. Reeve as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/790) to the effect that:

(a) It had explained to the petitioners that the United Nations had in no way been concerned with the decision of the Australian Government to acquire the airstrip permanently,

(b) The Mission considered that an airstrip was a necessity, even if it was not frequently used,

(c) The Mission did not consider practicable the petitioners' suggestion that another airstrip might be constructed on the worked-out phosphate land on the plateau,

(d) The Mission thought it desirable that adequate compensation should be paid for the land as quickly as possible,

⁴¹ See *Official Records of the Trusteeship Council, Eighth Session*, 331st to 334th meetings inclusive.

9. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur le fait que l'Autorité chargée de l'administration a donné l'assurance que la *Nauru Co-operative Society* pouvait, si elle le désirait, recourir à l'organisme d'achat des *British Phosphate Commissioners*;

En ce qui concerne la question des salaires:

10. *Prend note* des déclarations de l'Autorité chargée de l'administration selon lesquelles les Nauruans employés soit par l'Administration soit par les *British Phosphate Commissioners* ont reçu des augmentations de salaire en 1950;

11. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

12. *Invite en outre* le Secrétaire général à communiquer aux pétitionnaires le texte du rapport du Conseil de tutelle à l'Assemblée générale sur l'administration de Nauru, que le Conseil a adopté à sa huitième session, le rapport de la Mission de visite des Nations Unies dans le Territoire, des observations de l'Autorité chargée de l'administration sur leur pétition et le compte rendu officiel des séances publiques⁴¹ au cours desquelles le Conseil a examiné le rapport annuel sur l'administration du Territoire.

T/877

342ème séance,
le 15 mars 1951.

325 (VIII). Pétition des Chefs de Yarren et de Boe (T/Pét.9/7) concernant Nauru

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition des chefs de Yarren et de Boe (T/Pét.9/7), en consultation avec l'Australie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. H. H. Reeve comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/790), d'après lesquelles:

a) La Mission a expliqué aux pétitionnaires que l'Organisation des Nations Unies n'était pour rien dans la décision du Gouvernement de l'Australie d'acquérir le terrain d'atterrissage à titre permanent,

b) Elle a estimé qu'un terrain d'atterrissage était absolument nécessaire même s'il n'était pas utilisé fréquemment,

c) Elle ne croit pas qu'il soit possible de donner suite à la suggestion des pétitionnaires, qui envisage la construction d'un autre terrain d'atterrissage sur les terres phosphatiques du plateau central qui ont été déjà exploitées,

d) Elle a estimé qu'une compensation adéquate devrait être payée aussitôt que possible pour le terrain occupé,

⁴¹ Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, huitième session*, de la 331ème à la 334ème séance inclusivement.

Having taken note of the written observations⁴² of the Administering Authority as well as of the statement⁴³ of the special representative to the effect that:

(a) The Administering Authority considered the airstrip a necessity in the Territory, and the Council of Chiefs was itself divided on the question and did not agree unanimously with the petitioners,

(b) If the petitioners' request for the return of their land were granted considerable work would be required to reclaim the land for cultivation,

(c) Proposals for compensation, through either the rental or the acquisition of the land, had been placed before the Council of Chiefs by the Administrator in December 1950,

The Trusteeship Council

1. *Reiterates* the Visiting Mission's assurances to the petitioners that the United Nations was not concerned with the decision of the Australian Government to acquire this airstrip permanently;

2. *Considers* that it is more in the interest of the population of Nauru as a whole to retain the existing airstrip than to return the land to the petitioners, provided that just compensation is made;

3. *Notes* that the Administering Authority is taking steps to arrive at a settlement with the Nauruan Council of Chiefs;

4. *Recommends* that the Administering Authority implement this settlement without delay, and report thereon to the Trusteeship Council at its next session;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedures for the Trusteeship Council.

T/878

342nd meeting,
15 March 1951.

326 (VIII). Petition from Paramount Chief Tongania (T/Pet.8/5) concerning New Guinea

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from Paramount Chief Tongania (T/Pet.8/5), in consultation with Australia as the Administering Authority concerned, which designated Mr. J. H. Jones as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/791) to the effect that it considered that requests as to whether indigenous parents might send their children to study in Australia were motivated not only by the limited number of schools in New Guinea but by some concern as to whether the

⁴² See document T/852.

⁴³ See document T/AC.34/SR.7.

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration⁴² ainsi que de la déclaration du représentant spécial⁴³, selon lesquelles:

a) L'Autorité chargée de l'administration estime qu'un terrain d'atterrissage est indispensable pour le Territoire, et le Conseil des Chefs, qui était lui-même divisé sur cette question, n'a pas accepté à l'unanimité le point de vue des pétitionnaires,

b) Si l'on rendait le terrain aux pétitionnaires comme ils le demandent, il faudrait effectuer des travaux considérables pour le rendre propre à la culture,

c) En décembre 1950, l'Administration a soumis au Conseil des Chefs des propositions en vue d'indemniser les propriétaires, soit par le versement d'un loyer, soit par l'achat du terrain,

Le Conseil de tutelle

1. *Renouvelle* aux pétitionnaires l'assurance que leur a déjà donnée la Mission de visite, suivant laquelle l'Organisation des Nations Unies n'est pour rien dans la décision du Gouvernement australien d'acquérir le terrain d'atterrissage à titre permanent;

2. *Estime* que l'on servirait mieux l'intérêt de l'ensemble de la population de Nauru en conservant le terrain d'atterrissage actuel qu'en rendant la terre aux pétitionnaires, à condition toutefois qu'ils reçoivent une juste indemnité;

3. *Note* que l'Autorité chargée de l'administration fait le nécessaire pour conclure un accord sur cette question avec le Conseil des Chefs de Nauru;

4. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration de mettre sans retard cet accord en application, et de faire rapport à ce sujet au Conseil de tutelle, lors de sa prochaine session;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/878

342ème séance,
le 15 mars 1951.

326 (VIII). Pétition du Chef supérieur Tongania (T/Pét.8/5) concernant la Nouvelle-Guinée

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition du Chef supérieur Tongania (T/Pét.8/5), en consultation avec l'Australie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. J. H. Jones comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/791) suivant lesquelles les demandes relatives à la question de savoir si les autochtones peuvent envoyer leurs enfants étudier en Australie sont motivées, à son avis, non seulement par le petit nombre d'écoles qui existent en Nouvelle-Guinée, mais aussi

⁴² Voir le document T/852.

⁴³ Voir le document T/AC.34/SR.7.

instruction by indigenous teachers in the existing schools was sufficiently advanced,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/859) as well as of the statement⁴⁴ of the special representative to the effect that:

(a) The policy of the Australian Government provided very clearly for the welfare and advancement of the Native people and for their increasing participation in the natural wealth of the Territory as soon as they showed sufficient responsibility to enable them to play their part,

(b) There was no ground for the petitioner's contention that non-Natives were trying to prevent the advancement of the Native peoples: the aim of the missions was the advancement of the Natives, and business interests had no concern and no authority in this matter except in so far as they employed Native labour,

(c) There was no bar whatever to prevent indigenous children attending schools in Australia provided the parent had sufficient funds and the child could meet the educational standards of an English-speaking school; it was the policy of the Administering Authority to assist those children who were sufficiently advanced educationally to obtain further education in Australia, though it hoped eventually to supply adequate educational facilities in the Territory and was taking steps to develop educational facilities as rapidly as possible,

(d) Steps were being taken to increase the number of schools and to make provision for higher education,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Further draws the attention* of the petitioner to the fact that the questions raised in his petition have been and will continue to be examined by the Trusteeship Council in connexion with its annual examination of the conditions in the Territory;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/879

343rd meeting,
15 March 1951.

327 (VIII). Petition from the New Ireland Native Club (T/Pet.8/6) concerning New Guinea

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the New Ireland Native Club

⁴⁴ See document T/AC.34/SR.10.

par la crainte que l'instruction donnée dans ces écoles par des maîtres autochtones ne soit pas assez poussée,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/859) et de la déclaration du représentant spécial⁴⁴, d'après lesquelles:

a) La politique du Gouvernement de l'Australie vise très nettement à développer le bien-être et le progrès des autochtones et à accroître leur participation aux richesses naturelles du Territoire dès qu'ils acquerront un sens des responsabilités suffisant pour leur permettre de jouer leur rôle,

b) L'allégation du pétitionnaire selon laquelle les habitants non autochtones essaieraient de faire obstacle au progrès des populations autochtones n'est nullement fondée: les missions ont pour but le progrès des autochtones et les milieux d'affaires n'ont aucune compétence ni aucun pouvoir en la matière, sauf dans la mesure où il s'agit d'entreprises employant une main-d'œuvre autochtone,

c) Rien n'empêche les enfants des autochtones de faire leurs études en Australie à condition que les parents possèdent des moyens financiers suffisants et que les enfants en question aient les capacités requises pour entrer dans une école où l'enseignement se fait en anglais; l'Autorité chargée de l'administration a pour principe d'aider les enfants suffisamment avancés à poursuivre leurs études en Australie, mais elle espère pouvoir, par la suite, créer dans le Territoire des services scolaires satisfaisants et elle s'efforce de développer aussi rapidement que possible les services existants,

d) Des mesures sont prises actuellement pour augmenter le nombre des écoles et pour organiser un enseignement supérieur,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Attire en outre l'attention* du pétitionnaire sur le fait que le Conseil de tutelle a examiné les questions soulevées dans sa pétition et qu'il continuera à les examiner à l'occasion de l'examen annuel de la situation dans le Territoire;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/879

343ème séance,
le 15 mars 1951.

327 (VIII). Pétition du New Ireland Native Club (T/Pét.8/6) concernant la Nouvelle-Guinée

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition du *New Ireland Native Club* (T/Pét.8/6), en

⁴⁴ Voir le document T/AC.34/SR.10.

(T/Pet.8/6), in consultation with Australia as the Administering Authority concerned, which designated Mr. J. H. Jones as special representative,

Having taken note of the observations of the Visiting Mission (T/791),

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/859) as well of the statement⁴⁵ of the special representative to the effect that:

(a) During the early part of 1949-50 there had been a shortage of copra sacks throughout the Territory but this shortage had been overcome when the prohibition of the use of second-hand sacks was removed and when the Department of Agriculture purchased sacks and made them available,

(b) The prices in the trade stores were generally reasonable and any complaints usually could be attributed to a lack of appreciation on the part of Natives of the rising cost of living,

(c) As teachers completed their training in the near future at the training college at Keravat they would be sent to schools in various districts including the school in Kavieng,

(d) Since the date of the petition three medical officers had been stationed in the New Ireland District, in addition a Native welfare nurse travelled from village to village with a mobile clinic, and, as a result of the nutrition survey of the South Pacific Commission, special welfare centers were being set up,

The Trusteeship Council

1. *Reassures* the petitioners that Australia will continue as the Administering Authority in New Guinea;

2. *Draws the attention* of the petitioners to the statement of the Administering Authority on copra sacks, trading prices, a school teacher, and medical activities;

3. *Notes* the lack of fully qualified school teachers and feels that more intensive efforts should be made to develop education throughout the Territory with special attention given, among other things, to the training of indigenous teachers;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/880

343rd meeting,
15 March 1951.

328 (VIII). Petition from Mr. H. O. Kallaghe (T/Pet.2/93) concerning Tanganyika

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

⁴⁵ See document T/AC.34/SR.10.

consultation avec l'Australie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. J. H. Jones comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations de la Mission de visite (T/791),

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/859) et de la déclaration du représentant spécial⁴⁵, suivant lesquelles:

a) Au début de l'année 1949-1950, il y a eu dans tout le Territoire pénurie de sacs à coprah, mais cette situation a cessé lorsque les autorités ont levé l'interdiction d'utiliser les sacs ayant déjà servi et que le Département de l'agriculture a acheté des sacs et les a mis à la disposition du Territoire,

b) En général, les prix dans les magasins sont raisonnables et la plupart des plaintes formulées à ce sujet sont dues au fait que les autochtones ne se rendent pas suffisamment compte de l'augmentation du coût de la vie,

c) Les instituteurs inscrits à l'école normale de Keravat auront très prochainement achevé leur cours de formation pédagogique et seront immédiatement affectés aux écoles des divers districts, y compris l'école de Kavieng,

d) Depuis la date de la pétition, trois médecins ont été affectés au district de la Nouvelle-Irlande; en outre, une infirmière du service social indigène passe de village en village avec un dispensaire mobile, et, à la suite de l'enquête sur la nutrition effectuée par la Commission du Pacifique sud, des centres spéciaux de service social sont en voie de création,

Le Conseil de tutelle

1. *Donne l'assurance* aux pétitionnaires que l'Australie continuera à administrer le Territoire de la Nouvelle-Guinée;

2. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur la déclaration de l'Autorité chargée de l'administration concernant les sacs à coprah, les prix de vente, l'envoi d'un maître d'école et les soins médicaux;

3. *Prend note* de la pénurie de maîtres d'école dûment qualifiés et estime que des efforts plus intenses devraient être déployés pour faire progresser l'instruction dans l'ensemble du Territoire, en s'efforçant tout particulièrement d'assurer la formation de maîtres autochtones;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/880

343ème séance,
le 15 mars 1951.

328 (VIII). Pétition de M. H. O. Kallaghe (T/Pét.2/93) concernant le Tanganyika

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

⁴⁵ Voir le document T/AC.34/SR.10.

Having accepted and examined at its eighth session the petition from Mr. H. O. Kallaghe (T/Pet.2/93), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned,

Having taken note of the observations of the Administering Authority (T/839) that the subject matter of the petition had been exhaustively dealt with in the competent courts under the Tanganyika Native Court Ordinance and that the matter was therefore *res judicata*,

The Trusteeship Council

1. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;

2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/881

343rd meeting,
15 March 1951.

329 (VIII). Petition from Semvua Kamwe, Salim Losindillo and Shaaban Mtengeti (T/Pet.2/96) concerning Tanganyika

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from Semvua Kamwe, Salim Losindillo and Shaaban Mtengeti (T/Pet.2/96), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned,

Having taken note of the observations of the Administering Authority (T/840) that the selection and appointment of Chief William had been carried out in accordance with the traditional tribal custom and the expressed wishes of the majority of the people of Usangi,

The Trusteeship Council

1. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;

2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/882

343rd meeting,
15 March 1951.

330 (VIII). Petition from five members of the Victoria Federated Council (T/Pet.4/66) concerning the Cameroons under British administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition de M. H. O. Kallaghé (T/Pét.2/93), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

Ayant pris acte des observations de l'Autorité chargée de l'administration (T/839) selon lesquelles l'affaire dont traite la pétition a été examinée à fond par les tribunaux compétents conformément aux termes de l'ordonnance du Tanganyika relative aux tribunaux indigènes, et qu'elle porte donc sur une *res judicata*,

Le Conseil de tutelle

1. *Décide* que, dans ces circonstances, cette pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

2. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/881

343ème séance,
le 15 mars 1951.

329 (VIII). Pétition de Semvua Kamwé, Salim Losindillo et Shaaban Mtengeti (T/Pét.2/96) concernant le Tanganyika

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition de Semvua Kamwé, Salim Losindillo et Shaaban Mtengeti (T/Pét.2/96), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

Ayant pris acte des observations de l'Autorité chargée de l'administration (T/840), selon lesquelles le chef William a été choisi et désigné conformément à la coutume tribale traditionnelle et aux vœux exprimés par la majorité de la population d'Usangi,

Le Conseil de tutelle

1. *Décide* que, dans ces circonstances, cette pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

2. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/882

343ème séance,
le 15 mars 1951.

330 (VIII). Pétition de cinq membres du Victoria Federated Council (T/Pét.4/66) concernant le Cameroun sous administration britannique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from five members of the Victoria Federated Council (T/Pet.4/66), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned,

Having taken note of the observations of the Administering Authority (T/841) that consideration was being given to the possibility of offering Chief Manga Williams a pension commensurate with his valuable services and proceeding, if he accepted this offer, with the reorganization of the Victoria Federated Council on a broader basis,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the statement of the Administering Authority;

2. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/883

343rd meeting,
15 March 1951.

331 (VIII). Petition from Chief N. D. Fongum (T/Pet.4/67) concerning the Cameroons under British administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from Chief N. D. Fongum (T/Pet.4/67), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/842) to the effect that the transfer of the Widikum area to Bamenda Province raised the following questions:

(a) The transfer of "Mamfe Overside" of which Widikum formed a part had been considered by the Government, but a decision depended upon further progress in communications in the area,

(b) The transfer of the Widikum area alone would depend upon the reaction of the other Ngemba-speaking peoples of the district to the change, the willingness of the Widikum area to join the South Western Federation and the wishes of the Councils on this Federation, but that notwithstanding these issues the Administering Authority intended to give consideration to the possibility of transferring the Widikum area to Bamenda Province,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the statement of the Administering Authority;

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition de cinq membres du *Victoria Federated Council* (T/Pét.4/66), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

Ayant pris acte des observations de l'Autorité chargée de l'administration (T/841), selon lesquelles elle examine la possibilité d'offrir au chef Manga Williams une pension proportionnée à la valeur de ses services, et de procéder, s'il accepte cette proposition, à la réorganisation du *Victoria Federated Council* sur une base plus large,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur cette déclaration de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* que, dans ces circonstances, cette pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/883

343ème séance,
le 15 mars 1951.

331 (VIII). Pétition du chef N. D. Fongum (T/Pét.4/67) concernant le Cameroun sous administration britannique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition du chef N. D. Fongum (T/Pét.4/67), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/842), selon lesquelles le rattachement de la région de Widikum à la province de Bamenda soulève les questions suivantes:

a) Le Gouvernement s'est demandé s'il convient de transférer le *Mamfé Overside* dont fait partie la région de Widikum, mais il ne prendra de décision à ce sujet que lorsque la région disposera de meilleures communications,

b) Le transfert de la seule région de Widikum dépendra des réactions que pourrait provoquer cette modification parmi les autres populations de langue ngemba qui vivent dans le district, de la mesure dans laquelle la région de Widikum serait disposée à être rattachée à la Fédération du Sud-Ouest et du désir des Conseils de cette Fédération; mais, nonobstant ces questions, l'Autorité chargée de l'administration se propose d'examiner la possibilité de rattacher la région de Widikum à la province de Bamenda,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur cette déclaration de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Recommends* that the Administering Authority complete as soon as possible the improvements in the communications of the area which will render a decision possible on the question of the transfer of "Mamfe Oversight" to Bamenda Province;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/884

343rd meeting,
15 March 1951.

332 (VIII). Petition from Mr. Alfred Bernard (T/Pet.5/84, T/Pet.5/84/Add.1) concerning the Cameroons under French administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from Mr. Alfred Bernard (T/Pet.5/84 and T/Pet.5/84/Add.1), in consultation with France as the Administering Authority concerned,

Having taken note of the statement⁴⁶ of the representative of the Administering Authority that the case of the petitioner was being considered by the competent courts,

The Trusteeship Council

1. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;

2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/885

343rd meeting,
15 March 1951.

333 (VIII). Petition from Mr. Abel M. Mimbiang (T/Pet.5/91, T/Pet.5/91/Add.1, T/Pet.5/91/Add.2) concerning the Cameroons under French administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from Mr. Abel M. Mimbiang (T/Pet.5/91, T/Pet.5/91/Add.1, T/Pet.5/91/Add.2), in consultation with France as the Administering Authority concerned,

Having taken note of the statement⁴⁷ of the representative of the Administering Authority that:

(1) The case of the petitioner was pending before the competent courts,

⁴⁶ See document T/AC.34/SR.7.

⁴⁷ *Ibid.*

2. *Recommande* à l'Autorité chargée de l'administration d'achever aussitôt que possible les travaux destinés à améliorer les communications dans cette région, ce qui permettra de trancher la question du rattachement du *Mamfé Oversight* à la province de Bamenda;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/884

343ème séance,
le 15 mars 1951.

332 (VIII). Pétition de M. Alfred Bernard (T/Pét.5/84 et T/Pét.5/84/Add.1) concernant le Cameroun sous administration française

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition de M. Alfred Bernard (T/Pét.5/84 et T/Pét.5/84/Add.1), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

Ayant pris acte de la déclaration du représentant de l'Autorité chargée de l'administration⁴⁶, aux termes de laquelle l'action introduite par le pétitionnaire est en instance devant les tribunaux compétents,

Le Conseil de tutelle

1. *Décide* que, dans ces circonstances, cette pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

2. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/885

343ème séance,
le 15 mars 1951.

333 (VIII). Pétition de M. Abel M. Mimbiang (T/Pét.5/91, T/Pét.5/91/Add.1 et T/Pét.5/91/Add.2) concernant le Cameroun sous administration française

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition de M. Abel M. Mimbiang (T/Pét.5/91, T/Pét.5/91/Add.1 et T/Pét.5/91/Add.2), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

Ayant pris acte de la déclaration du représentant de l'Autorité chargée de l'administration⁴⁷, d'après laquelle:

1) Le procès du pétitionnaire est en instance devant les tribunaux compétents,

⁴⁶ Voir le document T/AC.34/SR.7.

⁴⁷ *Ibid.*

(2) The allegation that the petitioner had been treated with brutality was not established,

(3) Application for release pending trial had to be submitted to the *Juge d'instruction* and, if the latter took an adverse decision, appeal could be made to the *Chambre des mises en accusation*,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the statement of the Administering Authority regarding the procedure laid down for application for release pending trial;

2. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/886

343rd meeting,
15 March 1951.

334 (VIII). Petition from the Chiefs and People of Buem and Krachi States and of Nkonya and Santrokofi Independent Divisions (T/Pet.6/191) concerning Togoland under British administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Chiefs and People of Buem and Krachi States and of Nkonya and Santrokofi Independent Divisions (T/Pet.6/191), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned,

Having taken note of the observations of the Administering Authority (T/843) that it welcomed the decision of Nkonya and Santrokofi to amalgamate, that the Krachi area had been transferred to the Southern Section and that, while local government organization of this Section was still under consideration, it was likely that Nkonya and Santrokofi would form part of the same District Council as Buem and Krachi,

The Trusteeship Council

1. *Notes* that the wishes of the petitioners appear to have been met;

2. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/887

342nd meeting,
15 March 1951.

2) L'allégation selon laquelle le pétitionnaire aurait été traité brutalement n'a pas été prouvée,

3) Toute demande de mise en liberté provisoire doit être soumise au juge d'instruction et, si ce magistrat rejette la demande, l'intéressé peut faire appel devant la Chambre des mises en accusation,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur la déclaration de l'Autorité chargée de l'administration concernant la procédure à suivre pour les demandes de mise en liberté provisoire;

2. *Décide* que, dans ces circonstances, cette pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/886

343ème séance,
le 15 mars 1951.

334 (VIII). Pétition des Chefs et de la population des Etats de Buem et de Kratchi et des Divisions indépendantes de Nkonya et de Santrokofi (T/Pét.6/191) concernant le Togo sous administration britannique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition des Chefs et de la population des Etats de Buem et de Kratchi et des divisions indépendantes de Nkonya et de Santrokofi (T/Pét.6/191), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

Ayant pris acte des observations de l'Autorité chargée de l'administration (T/843), qui déclare qu'elle est heureuse que les divisions de Nkonya et de Santrokofi aient décidé de fusionner et constate que la région de Kratchi a été rattachée à la section du Sud et que, bien que la question de la structure de l'administration locale de cette section soit encore à l'étude, le Nkonya et le Santrokofi feront vraisemblablement partie du même Conseil de district que Buem et Kratchi,

Le Conseil de tutelle

1. *Constate* que les vœux des pétitionnaires semblent être satisfaits;

2. *Décide* que, dans ces circonstances, cette pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/887

342ème séance,
le 15 mars 1951.

335 (VIII). Petition from Mr. Siegfried K. Etsé (T/Pet.6/193) concerning Togoland under British administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from Mr. Siegfried K. Etsé (T/Pet.6/193), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned,

Having taken note of the observations of the Administering Authority (T/849) that:

(a) The intervention of the Assistant District Commissioner, Mr. T. W. Palmer, in the dispute over the Stool Fathership had represented an attempt to assist the people in finding a compromise solution of a long-standing dispute which they had proved unable to settle for themselves, and he had acted correctly and in good faith,

(b) The dispute itself could be resolved only by the Ve Divisional Council,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the statement of the Administering Authority;

2. *Decides* to inform the petitioner that any settlement of the dispute concerning the Stool Fathership should be made by the Ve Divisional Council;

3. *Expresses the hope* that the Ve Divisional Council will take steps to settle promptly this long-standing dispute;

4. *Requests* the Administering Authority to inform the Council of any new development concerning this matter;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/888

342nd meeting,
15 March 1951.

336 (VIII). Petition from the Natural Rulers and Elders of Worawora Division in Buem (T/Pet.6/200) concerning Togoland under British administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Natural Rulers and Elders of Worawora Division in Buem (T/Pet.6/200), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/844) as well as of the

335 (VIII). Pétition de M. Siegfried K. Etsé (T/Pét.6/193) concernant le Togo sous administration britannique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition de M. Siegfried K. Etsé (T/Pét.6/193), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

Ayant pris acte des observations de l'Autorité chargée de l'administration (T/849) aux termes desquelles:

a) M. T. W. Palmer, commissaire adjoint de district, en intervenant dans le différend relatif au "Père du Trône", a voulu seulement aider la population à résoudre un différend déjà ancien qu'elle s'était montrée incapable de résoudre par elle-même, et, en l'occurrence, a agi correctement et en toute bonne foi,

b) C'est au seul Conseil de la division de Vé qu'il appartient de résoudre le différend lui-même,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur cette déclaration de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Décide* d'informer le pétitionnaire que tout règlement du différend relatif au "Père du Trône" doit être effectué par le Conseil de la division de Vé;

3. *Espère* que le Conseil de la division de Vé prendra des mesures pour régler rapidement ce différend déjà ancien;

4. *Invite* l'Autorité chargée de l'administration à tenir le Conseil au courant de tout fait nouveau concernant cette question;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/888

342ème séance,
le 15 mars 1951.

336 (VIII). Pétition des Natural Rulers et anciens de la division de Worawora, Buem (T/Pét.6/200), concernant le Togo sous administration britannique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition des *Natural Rulers* et anciens de la division de Worawora, Buem (T/Pét.6/200), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. M. de N. Ensor comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/844) et de la

oral statement⁴⁸ of the special representative to the effect that:

(a) It was the policy of the Administering Authority to expand educational facilities as much and as rapidly as it could in the interest of the Territory as a whole and with due regard to other development programmes,

(b) The Administering Authority felt that the new secondary school at Ho together with educational facilities available in the Gold Coast should adequately meet the present educational needs of Southern Togoland,

(c) In secondary schools the language of instruction was English for subjects other than the vernacular, and facilities existed at the Ho school for teaching and studying the language and customs of Buem,

(d) If a new secondary school was built it would not necessarily be built in Worawora, but would be located where the Administering Authority judged the educational needs of the population to be greatest,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Notes with sympathy* the desire of the petitioners for improved facilities for secondary education, while recognizing at the same time the policy of the Administering Authority to develop educational and other facilities with the resources available in the best interests of the inhabitants of the Territory as a whole;

3. *Expresses the hope* that the Administering Authority will continue to provide adequate facilities for teaching and studying the Twi language at the secondary school at Ho;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/889

342nd meeting,
15 March 1951.

337 (VIII). Petition from the Convention People's Party (T/Pet.6/207) concerning Togoland under British administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the Convention People's Party (T/Pet.6/207), in consultation with the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland as the Administering Authority concerned, which designated Mr. M. de N. Ensor as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/858) as well as of

⁴⁸ See document T/AC.34/SR.11.

déclaration orale du représentant spécial⁴⁸, suivant lesquelles:

a) L'Autorité chargée de l'administration a pour principe de développer les établissements d'enseignement aussi rapidement que possible dans l'intérêt de l'ensemble du Territoire tout en tenant dûment compte des autres programmes de développement,

b) L'Autorité chargée de l'administration estime que la nouvelle école secondaire de Ho et les établissements d'enseignement dont on dispose dans la Côte-de-l'Or pourront satisfaire aux besoins du sud du Togo en matière d'enseignement,

c) Dans les écoles secondaires, c'est l'anglais qui est utilisé pour l'enseignement de toutes les matières autres que la langue du pays; l'enseignement de la langue et des coutumes de Buem est prévu au programme de l'école de Ho,

d) Si l'on doit créer une nouvelle école secondaire, elle ne sera pas nécessairement construite à Worawora; l'Administration choisira pour son emplacement le lieu où elle jugera que les besoins de la population en matière d'enseignement sont les plus importants,

Le Conseil de tutelle

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Note avec sympathie* le désir des pétitionnaires d'obtenir de meilleurs établissements d'enseignement secondaire, tout en reconnaissant que la politique de l'Autorité chargée de l'administration consiste à développer l'enseignement et les autres services publics en utilisant les ressources dont elle dispose au mieux des intérêts de tous les habitants du Territoire;

3. *Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration continuera à fournir à l'école secondaire de Ho les moyens d'assurer l'enseignement et l'étude de la langue twi;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/889

342ème séance,
le 15 mars 1951.

337 (VIII). Pétition du Convention People's Party (T/Pét.6/207) concernant le Togo sous administration britannique

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition du *Convention People's Party* (T/Pét.6/207), en consultation avec le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui a désigné M. M. de N. Ensor comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/858) et de la

⁴⁸ Voir le document T/AC.34/SR.11.

the oral statement⁴⁹ of the special representative to the effect that:

(a) No permission was required by law to hold a public meeting in Yendi but Iddrussu had asked the District Commissioner for such permission according to local custom; it had not been granted to him since there was reason to believe that such a meeting would give rise to a breach of the peace,

(b) There was no foundation for the petitioners' allegations that the representatives of Dagomba and Nanumba on the enlarged Consultative Commission had been nominated,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Draws further the attention* of the petitioners to the fact that any new application for permission to hold a public meeting in Yendi would be examined by the local authorities in the light of the circumstances then prevailing;

3. *Decides* that under the circumstances no further action by the Council is called for;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/890

342nd meeting,
15 March 1951.

338 (VIII). Petition from Mr. Emmanuel K. Abdallah (T/Pet.7/158, T/Pet.7/158/Add.1/Rev.1, T/Pet.7/158/Add.2) concerning Togoland under French administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from Mr. Emmanuel K. Abdallah (T/Pet.7/158, T/Pet.7/158/Add.1/Rev.1, T/Pet.7/158/Add.2), in consultation with France as the Administering Authority concerned,

Having taken note of the statement⁵⁰ of the representative of the Administering Authority that exchange control regulations were very strict and that, in this particular case, the Administering Authority had no legal or moral responsibility,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the fact that under existing regulations on currency exchange, and in the absence of prior arrangement, it is not possible to grant dollar exchange permits to students from Togoland under French administration who wish to study in the United States of America;

⁴⁹ See document T/AC.34/SR.11.

⁵⁰ See documents T/AC.34/SR.2 and T/AC.34/SR.10.

déclaration orale du représentant spécial⁴⁹, selon lesquelles:

a) Aucune autorisation n'est requise par la loi pour tenir une réunion publique à Yendi, mais Iddrussu a demandé cette autorisation au commissaire de district conformément à la coutume locale; cette demande a été rejetée parce qu'il y avait lieu de croire que cette réunion provoquerait probablement des désordres,

b) Les allégations du pétitionnaire selon lesquelles les représentants de Dagomba et Nanumba à la Commission consultative élargie auraient été désignés sont sans fondement,

Le Conseil de tutelle

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Attire en outre l'attention* des pétitionnaires sur le fait que toute nouvelle demande en vue de tenir une réunion politique à Yendi sera examinée par les autorités locales en tenant compte des circonstances du moment;

3. *Décide* que, dans ces conditions, cette pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/890

342ème séance,
le 15 mars 1951.

338 (VIII). Pétition de M. Emmanuel K. Abdallah (T/Pét.7/158, T/Pét.7/158/Add.1/Rev.1 et T/Pét.7/158/Add.2) concernant le Togo sous administration française

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition de M. Emmanuel K. Abdallah (T/Pét.7/158, T/Pét.7/158/Add.1/Rev.1 et T/Pét.7/158/Add.2), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

Ayant pris acte de la déclaration du représentant de l'Autorité chargée de l'administration⁵⁰, qui a fait observer que la réglementation du contrôle des changes est très stricte et que, dans ce cas particulier, l'Autorité chargée de l'administration n'a pas de responsabilité légale ou morale,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur le fait qu'en vertu de la réglementation actuelle du contrôle des changes et en l'absence d'arrangement préalable, il n'est pas possible d'accorder des autorisations de transfert de dollars aux étudiants du Togo sous administration française qui désirent étudier aux Etats-Unis d'Amérique;

⁴⁹ Voir le document T/AC.34/SR.11.

⁵⁰ Voir les documents T/AC.34/SR.2 et T/AC.34/SR.10.

2. *Notes* that, in spite of these regulations, the Administering Authority has reconsidered the petitioner's case and has, as an exception, granted him a dollar exchange permit for a sum of \$600;

Considering the inadequacy of the sum of money accorded by the French authorities for the purpose of study in the United States of America by the student in question,

3. *Decides* to request the Administering Authority to review the matter sympathetically;

4. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/891

343rd meeting,
15 March 1951.

339 (VIII). Petition from the Union des syndicats du Togo (T/Pet.7/172, T/Pet.7/172/Add.1) concerning Togoland under French administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petition from the *Union des syndicats du Togo* (T/Pet.7/172 and T/Pet.172/Add.1), in consultation with France as the Administering Authority concerned,

The Trusteeship Council

1. *Notes with satisfaction* that the strike has been settled by agreement between the parties concerned;

2. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

T/892

343rd meeting,
15 March 1951.

340 (VIII). Questions relating to the boundaries of Ethiopia and the Trust Territory of Somaliland under Italian administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eighth session the petitions from certain Chiefs, Notables and Holy Men of the Scekal Tribe (T/Pet.11/1), and from certain Sultans, Ugaz, Garad and Chiefs representing a large number of tribes of Hawya origin (Somalis) (T/Pet.11/2),

Having taken note of a number of other communications relating to the same question,

2. *Note* que, malgré cette réglementation, l'Autorité chargée de l'administration a réexaminé la demande du pétitionnaire et lui a accordé, à titre exceptionnel, l'autorisation de transférer une somme de 600 dollars;

Considérant que cette somme est insuffisante pour permettre à l'étudiant en question de faire des études aux Etats-Unis d'Amérique,

3. *Décide* d'inviter l'Autorité chargée de l'administration à reconsidérer la requête dans un esprit de bienveillance;

4. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/891

343ème séance,
le 15 mars 1951.

339 (VIII). Pétition de l'Union des syndicats du Togo (T/Pét.7/172 et T/Pét.7/172/Add.1) concernant le Togo sous administration française

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session la pétition de l'Union des syndicats du Togo (T/Pét.7/172 et T/Pét.7/172/Add.1), en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question,

Le Conseil de tutelle

1. *Constate avec satisfaction* que la grève a pris fin grâce à un accord intervenu entre les parties;

2. *Décide* que, dans ces circonstances, cette pétition n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

T/892

343ème séance,
le 15 mars 1951.

340 (VIII). Questions relatives aux frontières de l'Ethiopie et du Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne

Agissant en vertu du paragraphe b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné à sa huitième session les pétitions de certains chefs, notables et personnalités religieuses de la tribu Scekal (T/Pét.11/1) et de certains sultans, ugaz, garads et chefs représentant un grand nombre de tribus d'origine hawya (Somalis) (T/Pét.11/2),

Ayant pris acte d'un certain nombre d'autres communications relatives à la même question,

The Trusteeship Council

1. *Notes* that the question of the procedure to be adopted to delimit the boundaries of the former Italian colonies, in so far as they are not already fixed by international agreement, was disposed of at the fifth session of the General Assembly in resolution 392 (V) of 15 December 1950;

2. *Draws the attention* of the petitioners to that part of this resolution which concerns the Trust Territory of Somaliland;

3. *Considers* that the Council is not competent to deal with this matter;

4. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;

5. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council;

6. *Further invites* the Secretary-General to transmit to the petitioners and to all persons who have submitted communications relating to this subject, a copy of resolution 392 (V) of the General Assembly.

T/893

343rd meeting,
15 March 1951.

341 (VIII). Deferment of the consideration of certain petitions

The Trusteeship Council,

Having considered the report of the Chairman of the *Ad Hoc* Committee on Petitions established at its 316th meeting given orally to the Council⁵¹ on 13 March 1951 regarding the work of his Committee,

1. *Decides* that those petitions from Trust Territories in Africa which are regularly before the Council in accordance with rule 86 of its rules of procedure, and which have not yet been considered by the *Ad Hoc* Committee on Petitions, should be deferred for consideration at the ninth session of the Council in view of the fact that, in the opinion of the Administering Authorities concerned, the general questions raised in these petitions can be more satisfactorily considered in connexion with the examination of the annual reports on the Trust Territories in Africa;

2. *Invites* the Secretariat to inform the petitioners concerned of this decision of the Council.

T/872

341st meeting,
13 March 1951.

Other decisions taken by the Council at its eighth session

REPRESENTATION OF MEMBER STATES

At its 315th meeting on 30 January 1951, the Council decided to postpone consideration of a draft reso-

⁵¹ See *Official Records of the Trusteeship Council, Eighth Session, 341st meeting.*

Le Conseil de tutelle

1. *Note* que la question de la procédure à adopter pour délimiter les frontières des anciennes colonies italiennes, pour autant qu'elles ne se trouvent pas déjà fixées par des arrangements internationaux, a été réglée au cours de la cinquième session de l'Assemblée générale par la résolution 392 (V) en date du 15 décembre 1950;

2. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur la partie de cette résolution qui concerne le Territoire sous tutelle de la Somalie;

3. *Estime* que le Conseil n'a pas qualité pour s'occuper de cette affaire;

4. *Décide* que, dans ces circonstances, cette question n'appelle aucune mesure de la part du Conseil;

5. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle;

6. *Invite* également le Secrétaire général à transmettre le texte de la résolution 392 (V) de l'Assemblée générale aux pétitionnaires et à toutes les personnes qui ont soumis des communications sur cette question.

T/893

343ème séance,
le 15 mars 1951.

341 (VIII). Ajournement de l'examen de certaines pétitions

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné le rapport que le Président du Comité *ad hoc* pour les pétitions, créé par le Conseil à sa 316ème séance, a présenté oralement au Conseil, le 13 mars 1951⁵¹,

1. *Décide* de renvoyer à la neuvième session du Conseil l'examen des pétitions émanant des Territoires sous tutelle d'Afrique qui sont inscrites à l'ordre du jour du Conseil conformément à l'article 86 de son règlement intérieur, mais que le Comité *ad hoc* pour les pétitions n'a pas encore examinées, étant donné que, de l'avis des Autorités chargées de l'administration des Territoires en question, les questions générales soulevées dans ces pétitions pourront être étudiées de façon plus satisfaisante lors de l'examen des rapports annuels sur les Territoires sous tutelle d'Afrique,

2. *Invite* le Secrétariat à porter la présente décision du Conseil à la connaissance des pétitionnaires intéressés.

T/872

341ème séance,
le 13 mars 1951.

Autres décisions prises par le Conseil à sa huitième session

REPRÉSENTATION DES ETATS MEMBRES

Au cours de sa 315ème séance, tenue le 30 janvier 1951, le Conseil a décidé de remettre l'examen du projet

⁵¹ Voir *Documents officiels du Conseil de tutelle, huitième session, 341ème séance.*

lution (T/L.115) submitted by the Union of Soviet Socialist Republics on the question of the representation of China until the General Assembly had taken action on that question.

At its 345th meeting on 16 March 1951, the Council took note of the report⁵² of the Secretary-General on credentials.

MEMBERSHIP OF SUBSIDIARY BODIES

At its 319th meeting on 5 February 1951, the Council decided that, whenever a change in the membership of the Council affected the membership of any of its subsidiary bodies, the President should propose a new membership for that body at the following regular session of the Council.

At its 329th meeting on 23 February 1951, the Council approved the proposal of the President that the Standing Committee on Administrative Unions should consist of China, New Zealand, Thailand and the United States of America.

EXAMINATION OF ANNUAL REPORTS OF THE ADMINISTERING AUTHORITIES ON THE ADMINISTRATION OF TRUST TERRITORIES

(a) *Western Samoa, year ended 31 March 1950*

At its 335th meeting on 5 March 1951, the Council decided that the observations of individual members which it considered useful should be inserted in the chapter on conditions in Western Samoa at the end of the relevant sections and under the heading "Observations of members of the Trusteeship Council representing their individual opinions only".

At its 337th meeting on 7 March 1951, the Council adopted a chapter on conditions in Western Samoa for inclusion in its next report to the General Assembly.

(b) *Trust Territory of the Pacific Islands, year ended 30 June 1950*

At its 342nd meeting on 15 March 1951, the Council adopted a report on the Trust Territory of the Pacific Islands, for submission to the Security Council.⁵³

(c) *Nauru, year ended 30 June 1950*

At its 343rd meeting on 15 March 1951, the Council adopted a chapter on conditions in Nauru for inclusion in its next report to the General Assembly.

(d) *New Guinea, year ended 30 June 1950*

At its 345th meeting on 16 March 1951, the Council adopted a chapter on conditions in New Guinea for inclusion in its next report to the General Assembly.

⁵² See documents T/862 and T/862/Corr.1.

⁵³ See document S/2069.

de résolution (T/L.115) sur la question de la représentation de la Chine présenté par l'Union des Républiques socialistes soviétiques jusqu'à ce que l'Assemblée générale prenne une décision à ce sujet.

Le 16 mars 1951, au cours de sa 345^e séance, le Conseil a pris acte du rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs⁵².

COMPOSITION D'ORGANES SUBSIDIAIRES

Le 5 février 1951, au cours de sa 319^e séance, le Conseil a décidé que chaque fois qu'un changement dans la composition du Conseil aura des répercussions sur la composition de l'un de ses organes subsidiaires, le Président proposera à la session ordinaire suivante une nouvelle liste de membres pour l'organe intéressé.

Le 23 février 1951, au cours de sa 329^e séance, le Conseil a approuvé la proposition du Président aux termes de laquelle le Comité permanent des unions administratives sera composé de la Chine, des États-Unis d'Amérique, de la Nouvelle-Zélande et de la Thaïlande.

EXAMEN DES RAPPORTS ANNUELS DES AUTORITÉS CHARGÉES D'ADMINISTRATION SUR L'ADMINISTRATION DES TERRITOIRES SOUS TUTELLE

a) *Samoa-Occidentale, pour l'année ayant pris fin le 31 mars 1950*

Le 5 mars 1951, au cours de sa 335^e séance, le Conseil a décidé que celles des observations des membres qu'il jugera utiles seraient insérées dans le chapitre relatif à la situation dans le Samoa-Occidental à la fin des sections correspondantes et sous le titre "Observations formulées par les membres du Conseil de tutelle et ne représentant que leur opinion individuelle".

Le 7 mars 1951, au cours de sa 337^e séance, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation dans le Samoa-Occidental pour faire partie de son prochain rapport à l'Assemblée générale.

b) *Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique, pour l'année ayant pris fin le 30 juin 1950*

Le 15 mars 1951, au cours de sa 342^e séance, le Conseil a adopté un rapport à soumettre au Conseil de sécurité sur le Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique⁵³.

c) *Nauru, pour l'année ayant pris fin le 30 juin 1950*

Le 15 mars 1951, au cours de sa 343^e séance, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation à Nauru pour faire partie de son prochain rapport à l'Assemblée générale.

d) *Nouvelle-Guinée, pour l'année ayant pris fin le 30 juin 1950*

Le 16 mars 1951, au cours de sa 345^e séance, le Conseil a adopté un chapitre sur la situation en Nouvelle-Guinée pour faire partie de son prochain rapport à l'Assemblée générale.

⁵² Voir les documents T/862 et T/862/Corr.1.

⁵³ Voir le document S/2069.

EXAMINATION OF PETITIONS

At its 339th meeting on 9 March 1951, the Council decided to postpone further consideration of the petitions relating to the Ewe problem until the ninth session.

At its 342nd meeting on 15 March 1951, the Council decided to postpone consideration of the petition from Mr. N. Skouloukos (T/Pet.5/69) and the petition from the Togoland Union (T/Pet.6/206, and Add.1, 2, 3) to the ninth session.

At its 343rd meeting on 15 March 1951, the Council decided to postpone consideration of the petitions from the New Guinea Chinese Union, Rabaul (T/Pet.8/4), and from the Overseas Chinese Association, Kavieng (T/Pet.8/4/Add.1), to another session.

ARRANGEMENTS FOR THE VISITING MISSION TO TRUST TERRITORIES IN EAST AFRICA

At its 317th meeting on 1 February 1951, the Council decided that the Visiting Mission should consist of persons nominated by the Dominican Republic, New Zealand, Thailand and the United States of America.

At the same meeting, the Council decided provisionally that the Mission should proceed to Ruanda-Urundi about 15 August 1951, to Tanganyika about 15 September and to Somaliland under Italian administration in October.

At the 345th meeting on 16 March 1951, the Council approved the nominations of Mr. Enrique de Marchena (Dominican Republic) and of Mom Chao Dilokrit Kridakon (Thailand) as members of the Mission.

REPORT OF THE TRUSTEESHIP COUNCIL COVERING ITS FIRST AND SECOND SPECIAL SESSIONS AND ITS SIXTH AND SEVENTH SESSIONS

At its 317th meeting on 1 February 1951, the Trusteeship Council decided to take note of General Assembly resolution 431 (V) on this subject.

ANNUAL REPORTS OF THE TRUSTEESHIP COUNCIL

At its 319th meeting on 5 February 1951 the Council decided to take note of General Assembly resolution 433 (V) on this subject.

GENERAL PROCEDURE OF THE TRUSTEESHIP COUNCIL — EXAMINATION OF PETITIONS

At its 345th meeting on 16 March 1951, the Council decided to defer consideration of General Assembly resolutions 432 (V) and 435 (V) on these subjects until the ninth session.

ORGANIZATION AND METHODS OF FUNCTIONING OF VISITING MISSIONS

The General Assembly resolution 434 (V) on this subject was referred to an *ad hoc* committee.

At its 345th meeting on 16 March 1951, the Council decided to defer consideration of the revised report⁵⁴ of the *Ad Hoc* Committee until the ninth session.

⁵⁴ See document T/L.126/Rev.1.

EXAMEN DES PÉTITIONS

Le 9 mars 1951, au cours de sa 339^{ème} séance, le Conseil a décidé de renvoyer à sa neuvième session la suite de l'examen des pétitions relatives à la question des Ewés.

Le 15 mars 1951, au cours de sa 342^{ème} séance, le Conseil a décidé de renvoyer à sa neuvième session l'examen de la pétition de M. N. Skouloukos (T/Pét.5/69) et la pétition de la *Togoland Union* (T/Pét.6/206 et Add. 1, 2, 3).

Le 15 mars 1951, au cours de sa 343^{ème} séance, le Conseil a décidé de remettre à une autre session l'examen des pétitions de la *New Guinea Chinese Union*, Rabaul (T/Pét.8/4), et de l'*Overseas Chinese Association*, Kavieng (T/Pét.8/4/Add.1).

DISPOSITIONS RELATIVES À LA MISSION DE VISITE DANS LES TERRITOIRES SOUS TUTELLE DE L'AFRIQUE ORIENTALE

Le 1^{er} février 1951, au cours de sa 317^{ème} séance, le Conseil a décidé que la Mission de visite serait composée de personnes proposées par la République Dominicaine, les Etats-Unis d'Amérique, la Nouvelle-Zélande et la Thaïlande.

Au cours de la même séance, le Conseil a décidé provisoirement que la Mission se rendrait au Ruanda-Urundi vers le 15 août 1951, dans le Territoire du Tanganyika vers le 15 septembre et en Somalie sous administration italienne en octobre.

Le 16 mars 1951, au cours de sa 345^{ème} séance, le Conseil a procédé à la nomination de M. Enrique de Marchena (République Dominicaine) et du Mom Chao Dilokrit Kridakon (Thaïlande) comme membres de la Mission.

RAPPORT DU CONSEIL DE TUTELLE SUR SA PREMIÈRE SESSION EXTRAORDINAIRE, SA DEUXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE ET SES SIXIÈME ET SEPTIÈME SESSIONS

Le 1^{er} février 1951, au cours de sa 317^{ème} séance, le Conseil a décidé de prendre acte de la résolution 431 (V) de l'Assemblée générale à ce sujet.

RAPPORTS ANNUELS DU CONSEIL DE TUTELLE

Le 5 février 1951, au cours de sa 319^{ème} séance, le Conseil a décidé de prendre acte de la résolution 433 (V) de l'Assemblée générale à ce sujet.

MÉTHODES DE TRAVAIL DU CONSEIL DE TUTELLE — EXAMEN DES PÉTITIONS

Le 16 mars 1951, au cours de sa 345^{ème} séance, le Conseil a décidé de renvoyer à sa neuvième session l'examen des résolutions de l'Assemblée générale 432 (V) et 435 (V) sur ces questions.

ORGANISATION ET MÉTHODES DE FONCTIONNEMENT DES MISSIONS DE VISITE

La résolution 434 (V) de l'Assemblée générale sur cette question a été renvoyée à un comité spécial.

Le 16 mars 1951, au cours de sa 345^{ème} séance, le Conseil a décidé de renvoyer à sa neuvième session l'examen du rapport révisé⁵⁴ du Comité spécial.

⁵⁴ Voir le document T/L.126/Rev.1.

EDUCATIONAL ADVANCEMENT IN TRUST TERRITORIES

At its 317th meeting on 1 February 1951, the Council decided to take note of resolution 437 (V) of the General Assembly on this subject and to be guided by it in its future work.

TECHNICAL ASSISTANCE FOR TRUST TERRITORIES

At its 319th meeting on 5 February 1951, the Council decided to take note of General Assembly resolution 439 (V) on this subject, to bring its provisions to the attention of the Administering Authorities and to ask them to submit annual reports on the technical assistance requested or obtained for Trust Territories administered by them.

ABOLITION OF CORPORAL PUNISHMENT IN TRUST TERRITORIES

At its 319th meeting on 5 February 1951, the Council decided to take note of General Assembly resolution 440 (V) on this subject.

TEACHING OF THE PURPOSES AND PRINCIPLES, THE STRUCTURE AND ACTIVITIES OF THE UNITED NATIONS IN THE SCHOOLS AND OTHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF MEMBER STATES

At its 320th meeting on 7 February 1951, the Council decided to transmit Economic and Social Council resolution 314 (XI) on this question to the Administering Authorities and to request them to include information on the measures taken for its implementation in their annual reports on the Trust Territories.

HIGHER EDUCATION IN THE TRUST TERRITORIES IN AFRICA

At its 320th meeting on 7 February 1951, the Council decided to take note of Economic and Social Council resolution 320 (XI) on this subject and to defer action on the question until the ninth session.

REVISION OF THE RULES OF PROCEDURE

At its 327th, 328th and 329th meetings, on 20, 21, 23 February 1951, the Council adopted supplementary rules A to L⁵⁵ relating to the participation in the Trusteeship Council of Italy and of States members of the Advisory Council for the Trust Territory of Somaliland under Italian administration which are not members of the Trusteeship Council.

NEGOTIATION OF AN AGREEMENT BETWEEN THE UNITED NATIONS AND THE WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

At its 345th meeting on 16 March 1951, the Council authorized the President to represent the Trusteeship Council in the negotiations.

⁵⁵ See document T/847.

DÉVELOPPEMENT DE L'INSTRUCTION DANS LES TERRITOIRES SOUS TUTELLE

Le 1er février 1951, au cours de sa 317^{ème} séance, le Conseil a décidé de prendre acte de la résolution 437 (V) de l'Assemblée générale sur cette question et de s'en inspirer à l'avenir dans ses travaux.

ASSISTANCE TECHNIQUE POUR LES TERRITOIRES SOUS TUTELLE

Le 5 février 1951, au cours de sa 319^{ème} séance, le Conseil a décidé de prendre acte de la résolution de l'Assemblée générale 439 (V) sur cette question, d'attirer l'attention des Autorités chargées d'administration sur ses dispositions et de leur demander de soumettre un rapport chaque année sur les demandes d'assistance technique qui ont été présentées et celles qui ont reçu satisfaction en ce qui concerne des Territoires sous tutelle dont elles assurent l'administration.

ABOLITION DES CHÂTIMENTS CORPORELS DANS LES TERRITOIRES SOUS TUTELLE

Le 5 février 1951, au cours de sa 319^{ème} séance, le Conseil a décidé de prendre acte de la résolution 440 (V) de l'Assemblée générale sur cette question.

ENSEIGNEMENT, DANS LES ÉCOLES ET AUTRES ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT DES ÉTATS MEMBRES, DES BUTS ET PRINCIPES, DE LA STRUCTURE ET DES ACTIVITÉS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET DES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES

Le 7 février 1951, au cours de sa 320^{ème} séance, le Conseil a décidé de transmettre la résolution 314 (XI) du Conseil économique et social sur cette question aux Autorités chargées d'administration en les invitant à inclure dans leurs rapports annuels sur les Territoires sous tutelle des renseignements sur les mesures prises en vue de sa mise en œuvre.

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DANS LES TERRITOIRES AFRICAINS SOUS TUTELLE

Le 7 février 1951, au cours de sa 320^{ème} séance, le Conseil a décidé de prendre acte de la résolution 320 (XI) du Conseil économique et social en cette matière et de renvoyer à sa neuvième session la question de la suite à donner à cette résolution.

REVISION DU RÈGLEMENT INTÉRIEUR

Les 20, 21 et 23 février, au cours de ses 327^{ème}, 328^{ème} et 329^{ème} séances, le Conseil a adopté les articles complémentaires A à L⁵⁵ de son règlement intérieur relatifs à la participation dans le Conseil de tutelle de l'Italie et des États membres du Conseil consultatif pour le Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne qui ne sont pas membres du Conseil de tutelle.

NÉGOCIATION D'UN ACCORD ENTRE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET L'ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE

Le 16 mars 1951, au cours de sa 345^{ème} séance, le Conseil a autorisé le Président à représenter le Conseil de tutelle pour cette négociation.

⁵⁵ Voir le document T/847.

ARRANGEMENTS FOR THE NINTH SESSION OF THE
TRUSTEESHIP COUNCIL

At its 345th meeting on 16 March 1951, the Council authorized its President, acting through the Secretary-General, to make arrangements for the programme of the ninth session.

At the same meeting, the Council decided to authorize the President to convene the ninth session between 1 and 15 June 1951, and to suspend the application of the provisions of rule 72 of the rules of procedure with respect to the time-limit for the submission of annual reports.

DISPOSITIONS EN VUE DE LA NEUVIÈME SESSION
DU CONSEIL DE TUTELLE

Le 16 mars 1951, au cours de sa 345ème séance, le Conseil a autorisé le Président, agissant par l'intermédiaire du Secrétaire général, à prendre toutes les dispositions utiles pour l'établissement du programme de travail de la neuvième session.

Au cours de la même séance, le Conseil a décidé d'autoriser le Président à réunir la neuvième session entre le 1er et le 15 juin 1951 et à suspendre l'application des dispositions de l'article 72 du règlement intérieur qui ont trait aux délais de présentation des rapports annuels.